

Use & Care Guide
Manual de Uso y Cuidado
English / Español



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of chlorine taste and odor, and Standard 44 for hardness reduction, efficiency and the reduction of barium and radium 226/228, and certified to NSF/ANSI Standard 372.

Este sistema ha sido probado y certificado por NSF International según la norma NSF/ANSI 42 para la reducción del sabor y el olor a cloro, y la norma 44 para la reducción de la dureza, eficiencia y la reducción del bario y del radio 226/228, y certificado según la norma NSF/ANSI 372.

Model / Modelo No. 625.386200

Kenmore® Elite

Smart Hybrid Water Softener

A water softener and a whole home filter in one

Ablandador Híbrido de Agua Inteligente

Un ablandador de agua con filtro integrado para toda la casa

Sears Brands Management Corporation
3333 Beverly Road
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.kenmore.com



P/N 7354206 (Rev. A 4/29/16)

Garantía

GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE ELITE®

CON EL COMPROBANTE DE VENTA, la siguiente cobertura de garantía rige cuando este ablandador de agua se haya conectado, instalado, operado y mantenido conforme a todas las instrucciones suministradas. En todos los casos, las unidades de repuesto, los tanques, tambores o piezas están garantizados únicamente durante la parte que no haya vencido del período de garantía a partir de la fecha de venta original.

Este ablandador de agua está garantizado contra defectos de material o mano de obra DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de venta. Todo ablandador de agua defectuoso será reparado o reemplazado, a opción del vendedor.

Todas las piezas del ablandador de agua están garantizadas contra defectos de material o mano de obra DURANTE TRES AÑOS a partir de la fecha de venta. Si una pieza presenta defectos dentro del primer año, se proporcionará e instalará una nueva sin costo alguno. Si una pieza presenta defectos después del primer año, se proporcionará una nueva, pero su instalación tendrá un costo. Usted es responsable del costo de la mano de obra de instalación de la pieza después del primer año tras la fecha de venta.

Este ablandador de agua está garantizado contra fugas en el tanque y el tambor de almacenamiento de sal DURANTE DIEZ AÑOS a partir de la fecha de venta. Si se produce una fuga en el tanque o el tambor dentro del primer año, se proporcionará e instalará un tanque o tambor nuevo sin costo alguno. Si se produce una fuga en el tanque o el tambor después del primer año, se proporcionará e instalará un tanque o tambor nuevo, pero su instalación tendrá un costo. Usted es responsable del costo de la mano de obra de instalación del tanque o del tambor después del primer año tras la fecha de venta.

Para conocer los detalles de cobertura de la garantía a fin de obtener la reparación o el reemplazo sin costo, visite la página web: www.kenmore.com/warranty

Esta garantía rige solo durante dos años para el tanque y el tambor, y un año para todas las demás piezas si el ablandador de agua es utilizado en una residencia de más de una familia o en una instalación comercial, institucional o industrial.

Esta garantía solo cubre defectos de material y mano de obra y NO pagará:

1. Artículos consumibles que pueden desgastarse debido al uso normal, incluidos, entre otros, filtros, correas, bolsas o bombillas que se enroscan por la base.
2. A un técnico de servicio para limpiar o dar mantenimiento a este aparato, o para instruir al usuario sobre la forma correcta de instalarlo, operarlo o mantenerlo.
3. Visitas de servicio para corregir la instalación del aparato no efectuada por agentes de servicio autorizados de Sears, o para reparar problemas con fusibles domésticos, cortacircuitos, cableado doméstico y sistemas de suministro de plomería y gas resultantes de dicha instalación.
4. Daños o fallas de este aparato causados por la instalación no efectuada por agentes de servicio autorizados de Sears, incluida la instalación que no estaba de acuerdo con los códigos eléctrico, de gas o plomería.
5. Daños o fallas de este aparato, incluidos decoloración u óxido de superficie, si no es operado ni mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones suministradas.
6. Daños o fallas de este aparato, incluidos decoloración u óxido de superficie, originados por accidente, modificación, maltrato, uso incorrecto o uso distinto al propósito del diseño.
7. Daños o fallas de este aparato, incluidos decoloración u óxido de superficie, causados por el uso de detergentes, productos de limpieza, productos químicos o utensilios que no sean los recomendados en todas las instrucciones suministradas con el producto.
8. Daños o fallas de piezas o sistemas originados por modificaciones no autorizadas hechas a este aparato.
9. Servicio a un aparato si la placa con el número de modelo y serie falta, está alterada, o no se puede determinar fácilmente que tenga el logotipo de certificación pertinente.

Exención de responsabilidad por garantías implícitas; limitación de recursos

Conforme a la presente garantía limitada, el recurso único y exclusivo para el cliente será la reparación del producto según lo aquí estipulado. Las garantías implícitas, incluidas las garantías de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular, se limitan a un año para el ablandador de agua, diez años para el tanque y el tambor de almacenamiento de sal y tres años para todas las demás piezas, o al período más breve que permita la ley. Sears no se responsabilizará de daños imprevistos o emergentes. En ciertas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de daños imprevistos o emergentes, o no se permite la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud, de modo que las presentes exclusiones o limitaciones podrían no aplicarse en su caso.

Esta garantía se aplica solamente mientras este aparato se use en los Estados Unidos.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted también tenga otros derechos, los cuales varían de una jurisdicción a otra.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Contenido

Garantía	2
Acuerdos maestros de protección y Servicio de instalación de Sears	3
Aviso de la FCC	4
Pautas de seguridad	4
Especificaciones, reclamos de funcionamiento y dimensiones	5
Lista de empaque	6
Planee la instalación	6-8
Instalación	8-12
Programación del ablandador	13-15
Desinfección del ablandador de agua	16
Agregado de sal al tanque de almacenamiento	16
Conexión a Wi-Fi del ablandador de agua inteligente	17
Lo que hará el ablandador híbrido de agua	18
Características del controlador	18-22
Cuidado del ablandador de agua	23
Información de servicio	23-27
Vista detallada y lista de piezas	28-31

Acuerdos maestros de protección

Felicitaciones por su inteligente adquisición. Su nuevo producto Kenmore® Elite ha sido diseñado y fabricado para brindarle años de funcionamiento confiable. Sin embargo, al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparaciones periódicas. Es allí donde el acuerdo maestro de protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

El acuerdo maestro de protección también ayuda a prolongar la vida útil de su nuevo producto. He aquí lo que incluye el acuerdo:

- Piezas y mano de obra** no solo para reparar defectos, sino para ayudar a mantener los productos funcionando correctamente **bajo uso normal**. Nuestra cobertura va **mucho más allá de la garantía del producto**. No existen deducibles, ni fallas de funcionamiento que estén excluidas de la cobertura. Es protección verdadera.
- Servicio experto** a cargo de una fuerza de más de **10,000 técnicos de servicio autorizados por Sears**, lo cual significa que su producto será reparado por alguien en quien usted puede confiar.
- Visitas de servicio ilimitadas y servicio en todo el país**, con la frecuencia que usted desee, cuando lo desee.
- Garantía “sin disgustos”**: reemplazo de su producto cubierto si este falla cuatro o más veces en el transcurso de un año.
- Reemplazo del producto** cubierto si este no puede ser reparado.
- Revisión anual de mantenimiento preventivo** a solicitud suya, sin costo adicional.
- Ayuda rápida por teléfono** —lo que denominamos **solución rápida**— apoyo por teléfono a cargo de un representante de Sears para todos los productos. Piense en nosotros como si fuéramos un “manual parlante del propietario”.
- Protección de sobrevoltaje** contra daños eléctricos debidos a fluctuaciones en el suministro.
- Protección por pérdida de comida**, por un valor anual de **\$250**, por cualquier alimento que haya tenido que desechar debido a falla mecánica de algún refrigerador o congelador cubierto.
- Reembolso por alquiler** si la reparación de su producto cubierto tarda más de lo prometido.
- 25% de descuento** sobre el precio común por el servicio de reparación que no esté cubierto, así como las piezas relacionadas con el mismo que se hayan instalado.

Una vez adquirido el acuerdo, tan solo tiene que llamar para concertar la visita de servicio técnico. Puede llamar a cualquier hora del día o de la noche, o concertar una visita de servicio por Internet.

El acuerdo maestro de protección es una compra sin riesgo. Si por algún motivo usted lo cancela durante el período de garantía del producto, le reembolsaremos el importe total. O bien le proporcionaremos un reembolso prorrateado en cualquier momento posterior al vencimiento del período de la garantía. ¡Adquiera hoy mismo su acuerdo maestro de protección!

Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional en los EE. UU., llame al 1-800-827-6655.

Servicio de instalación de Sears

Para solicitar la instalación de electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos principales del hogar por parte de profesionales de Sears, en los EE. UU. llame al 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).

Aviso de la FCC

AVISO DE LA FCC

NOTA: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencia nociva a las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- ▲ Reorientar o reubicar la antena receptora.
- ▲ Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- ▲ Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- ▲ Consultar con el concesionario o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

IMPORTANTE: Los cambios o las modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

AVISO DE INDUSTRY CANADA

Este dispositivo cumple con la norma de Industry Canada RSS-210. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pudiera ocasionar una operación indeseada del dispositivo.

Pautas de seguridad

- ▲ Antes de instalar y usar el nuevo ablandador de agua, lea atentamente todos los pasos y las pautas. Siga exactamente todos los pasos para lograr la instalación correcta. No seguir dichos pasos podría causar lesiones corporales o daños a la propiedad. Leer este manual también lo ayudará a obtener todos los beneficios del ablandador de agua.
 - ▲ El ablandador híbrido de agua Kenmore® Elite reducirá los minerales de la dureza del agua. Eso se mide en granos por galón (gpg). El artefacto también reducirá algo del hierro en agua transparente*. Eso se mide en partes por millón (ppm). Vea la página de especificaciones para consultar el límite máximo de eliminación de dureza. El artefacto también reducirá el sabor y el olor del agua, y disminuirá el contenido de bario y radio 226/228 en el agua (consulte los detalles en la hoja de datos de rendimiento).
 - ▲ Un ablandador de agua no solucionará otros problemas del agua, tales como la acidez o el contenido de hierro no soluble.
 - ▲ No intente utilizar este producto a fin de potabilizar agua proveniente de fuentes no potables. Si el agua es microbiológicamente impura o si se desconoce su calidad, no use el sistema sin una adecuada desinfección antes o después del sistema.
 - ▲ Consulte los códigos de plomería y sanidad a su departamento local de obras públicas. Al instalar el sistema deberá seguir las pautas que le indiquen. Siga sus códigos locales si difieren con las pautas del presente manual. En el Estado de Massachusetts, se debe cumplir con los códigos de plomería 248-CMR 3.00 y 10.00. Consulte a un plomero con licencia.
 - ▲ Al instalar tuberías de cobre soldado, use sólo soldadura y fundente sin plomo para todas las conexiones de soldadura con estaño, según lo exigen los códigos federales.
 - ▲ Tenga cuidado al manejar el ablandador de agua. No lo voltee ni deje caer.
 - ▲ Evite instalarlo bajo la luz directa del sol. El exceso de calor puede distorsionar o causar algún otro daño a las piezas no metálicas.
 - ▲ El ablandador de agua funciona con presiones de agua de 20 PSI (mínima) a 125 PSI (máxima). Si la presión del agua de su casa supera la máxima, instale una válvula reductora de presión en la línea de suministro de agua al ablandador.
 - ▲ La temperatura del suministro de agua al ablandador debe estar entre 40 °F y 100 °F (4 °C y 38 °C). No lo instale en tuberías de agua caliente.
 - ▲ Si instala el ablandador de agua afuera, no lo coloque donde se exponga a la humedad climática, la luz solar directa o temperaturas extremadamente calientes o frías.
 - ▲ Este ablandador de agua funciona con una corriente continua de 28 voltios, suministrada por una fuente de alimentación eléctrica directa enchufable (que se incluye). Asegúrese de usar la fuente de alimentación eléctrica incluida y de enchufarlo a un tomacorriente doméstico con régimen nominal de 120 voltios, 60 hertzios, que se encuentre en un lugar seco solamente, es conectado a tierra y esté debidamente protegido por un dispositivo para sobrecorriente, como un disyuntor o un fusible.
 - ▲ Este ablandador de agua tiene un sistema de válvulas no metálicas. Su instalación en una tubería metálica cortará la continuidad eléctrica, lo cual puede interrumpir la conexión a tierra de la vivienda. Debe restaurar la continuidad eléctrica en el sistema de la tubería metálica (vea la página 11).
- * La capacidad de reducir el hierro en agua transparente está fundamentada por datos de prueba de Water Quality Association.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Especificaciones, reclamos de funcionamiento y dimensiones

Este modelo cuenta con una calificación de eficiencia. El índice de eficiencia es válido sólo con la dosis de sal mínima indicada. El ablandador cuenta con la función de regeneración de demanda iniciada (demand initiated regeneration, D.I.R.), que cumple con las especificaciones de funcionamiento para minimizar la cantidad de sal regenerante y agua usada en esta operación.

El ablandador cuenta con una eficacia de la sal evaluada de no menos de 3,350 granos del total de intercambio de dureza por libra de sal (en base al cloruro de sodio), y no brindará más sal que la evaluada ni será operado en un índice de flujo de servicio máximo sostenido superior al evaluado. Se probó que este ablandador brinda agua suave durante por lo menos diez minutos en forma continua en el índice de flujo de servicio evaluado. La eficacia de la sal evaluada es medida por evaluaciones de laboratorio descritas en Estándar 44 de NSF/ANSI. Estas evaluaciones representan el máximo nivel de eficacia posible que el sistema puede alcanzar. La eficacia operativa es la eficacia real luego de que el sistema fue instalado. Es típicamente inferior a la eficacia, debido a los factores de aplicación individual que incluyen la dureza del agua, el uso del agua, y otros contaminantes que reducen la capacidad del ablandador.

El desempeño real puede variar de acuerdo a las condiciones locales del agua. Este sistema se ha sometido a la prueba NSF/ANSI 42 a fin de reducir el sabor y el olor a cloro. Se redujo la concentración de la sustancia indicada en el agua que ingresan en el sistema a una concentración menor o igual al límite permitido para el agua que sale del sistema, como se especifica en la norma NSF/ANSI 42.

ESPECIFICACIONES

		Model No. 625.386200
Código del modelo	620	
Capacidad de ablandado nominal (granos por dosis de sal)	14,000 a 2.9 lb. 29,800 a 9.3 lb. 35,600 a 15.6 lb.	
Eficiencia nominal (granos/libra de sal por dosis mínima de sal)	4,827 a 2.9 lb.	
Agua consumida durante la regeneración por dosis mínima de sal	3.7 galones / 1,000 granos	
Agua total consumida por regeneración por dosis máxima de sal	58.6 galones (222 L)	
Caudal para servicio nominal	8.0 gpm (30.3 lpm)	
Cantidad de resina de intercambio de iones	0.98 pies cúbicos	
Caída de presión con un caudal para servicio nominal	8.4 PSIG	
Dureza máxima del suministro de agua	100 gpg	
Hierro en agua transparente máximo en el suministro de agua	3 ppm*	
Límites de presión de agua (mínima / máxima)	20 - 125 PSI	
Límites de temperatura de agua (mín. / máx.)	40-100°F (4-38 °C)	
Velocidad mínima del flujo de suministro de agua	3 gpm (11.4 lpm)	
Flujo intermitente a 15 PSI	11.8 gpm**	
Caudal de desagüe máximo	2.0 gpm (7.6 lpm)	
Capacidad nominal con la concentración de la clorina*** de:	0.50 PPM	2,280,000 gal.§
	0.75 PPM	1,520,000 gal.§
	1.0 PPM	1,140,000 gal.§
	1.5 PPM	760,000 gal.§
	2.0 PPM	570,000 gal.

* La capacidad de reducir el hierro en agua transparente está fundamentada por datos de prueba WQA. El estado de Wisconsin requiere un tratamiento adicional si el suministro de agua contiene hierro de agua transparente que exceda las 5 ppm.

** El flujo intermitente no representa el máximo caudal para servicio nominal, el cual se utiliza para determinar la capacidad nominal y eficiencia del ablandador. El funcionamiento continuo a caudales mayores que el caudal para servicio nominal puede afectar la capacidad y eficiencia del sistema.

*** La concentración residencial típica de la clorina es 0.5 a 1.0 PPM.

§ Basado en datos de pruebas de un laboratorio independiente.

RECLAMOS DE FUNCIONAMIENTO

Contaminante	Nivel de desafío del agua entrante	Nivel máximo de agua permitida
Bario	10 ±10% mg/L	2.0 mg/L
Radio 226/228	25 pCi/L	5 pCi/L
Sustancia	Nivel de desafío del agua entrante	Reducción mínima necesaria
Cloro	2.0 ±10% mg/L	50%

Este sistema cumple la normas NSF/ANSI 42 y 44 con respecto a las afirmaciones de desempeño específicas, las cuales se han verificado y fundamentado mediante datos de pruebas.

Dosis de sal variable: La dosis de sal se seleccionó por los controles electrónicos a un tiempo de regeneración con base en la cantidad necesaria.

DIMENSIONES

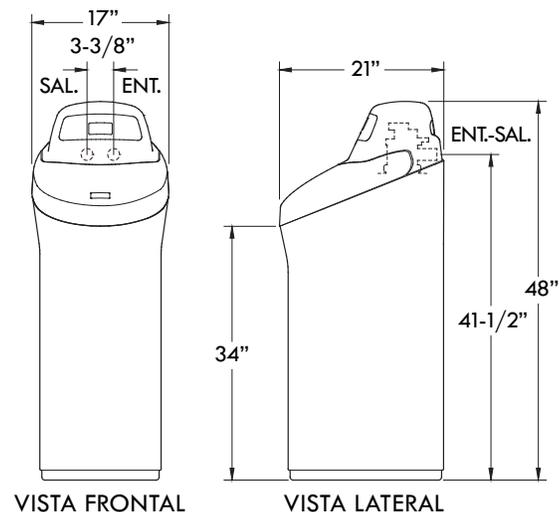


Figura 1

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Lista de empaque

Las piezas necesarias para armar e instalar el ablandador de agua se incluyen con la unidad. Revise minuciosamente el ablandador de agua para detectar cualquier posible daño ocasionado en el envío o piezas faltantes. Asimismo, inspeccione la caja de cartón del envío y tome nota de cualquier daño.

Retire y deseche (o recicle) todos los materiales de empaque. Para evitar la pérdida de piezas pequeñas, le sugerimos conservarlas en la bolsa de piezas hasta que esté listo para usarlas.

Piezas pequeñas

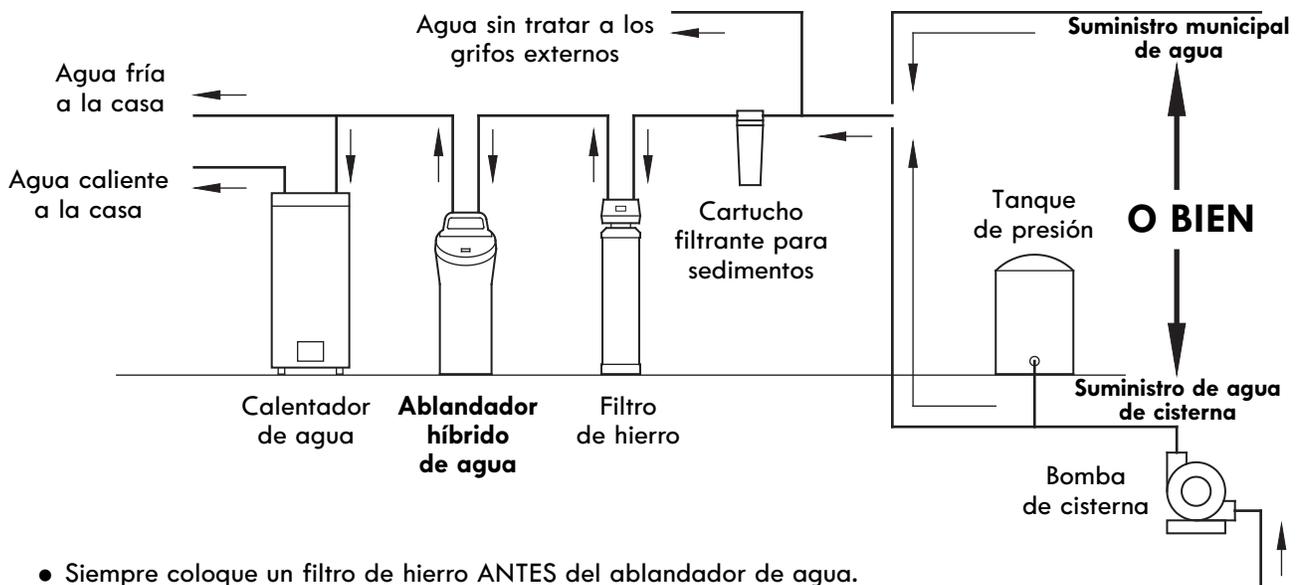


Figura 2

Planee la instalación

ORDEN CORRECTO PARA INSTALAR EL EQUIPO DE TRATAMIENTO DE AGUA

(Sólo ilustra la secuencia del equipo. No todos los artículos se necesitan en todas las aplicaciones.)



- Siempre coloque un filtro de hierro ANTES del ablandador de agua.

Figura 3

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Planee la instalación

INSTALACIÓN TÍPICA

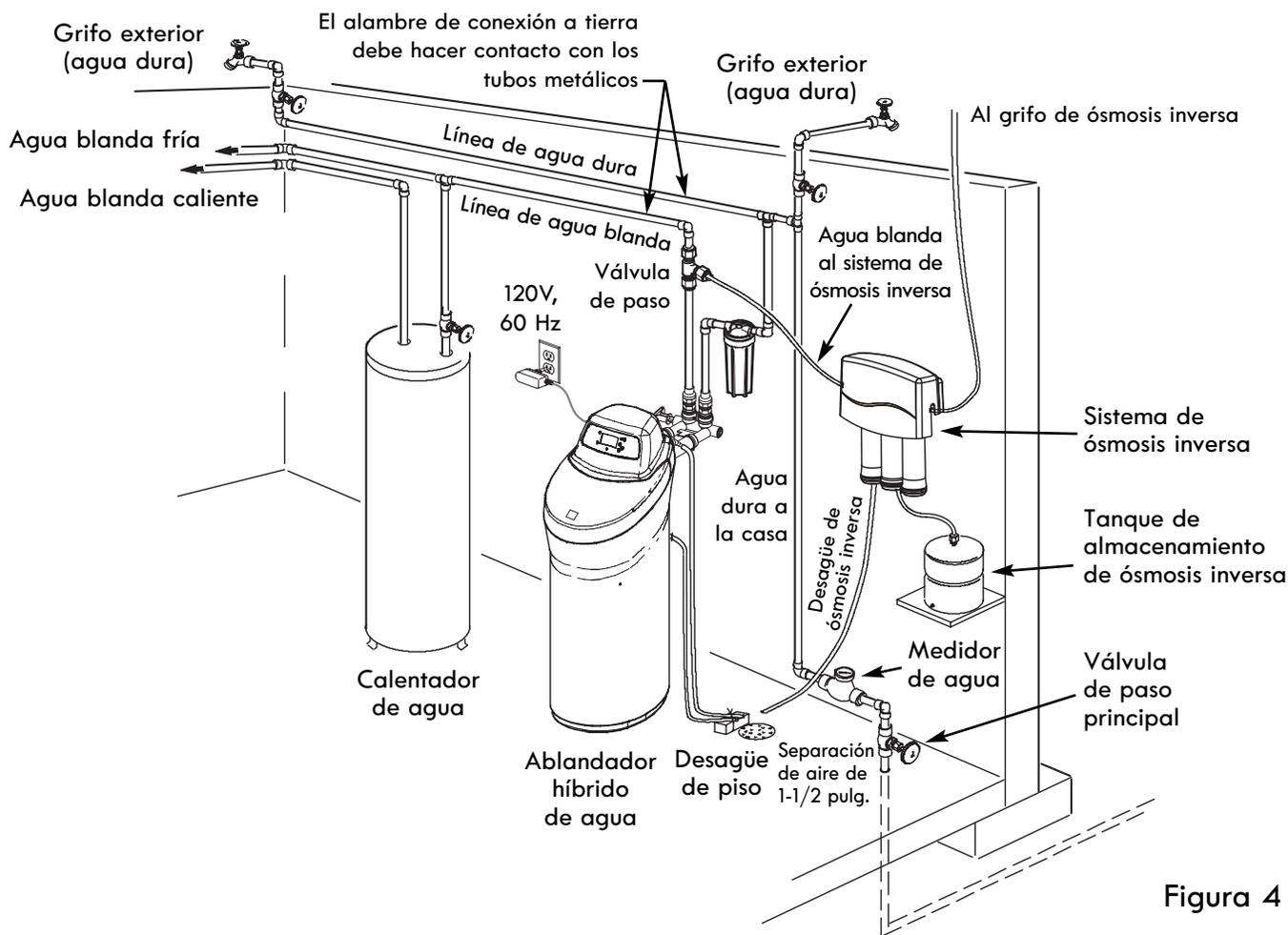


Figura 4

DÓNDE INSTALAR EL ABLANDADOR HÍBRIDO DE AGUA

Antes de seleccionar un lugar para instalar el ablandador, examine los siguientes puntos:

1. Colóquelo tan cerca como sea posible del tanque de presión (agua de cisterna) o del medidor de agua (agua municipal), pero siempre después de este.
2. Colóquelo tan cerca como sea posible de un desagüe tal como uno de piso, una pileta de lavadero, un sumidero o un tubo vertical (vea la Fig. 4).
3. Conecte la tubería principal de agua de la casa ANTES DEL CALENTADOR DE AGUA (vea la Fig. 3). La temperatura del agua que ingresa al ablandador no debe superar los 100 °F (38 °C). El agua caliente dañará las piezas internas del ablandador. Para reducir el riesgo de reflujo de agua caliente, la tubería entre el ablandador y el calentador de agua debe ser tan larga como sea posible.
4. Mantenga los grifos exteriores conectados al suministro de agua dura para economizar agua blanda y sal. Vea la Fig. 4.
5. No instale el ablandador en un lugar donde pueda congelarse. El daño causado por congelamiento anula la garantía de Sears Brands Management Corporation.
6. Instale el ablandador en un lugar donde sea menos probable que el agua cause daños en caso de fuga. Ni Sears ni el fabricante reparará ni pagará el daño causado por el agua.
7. Para enchufar la fuente de alimentación eléctrica, se necesita un tomacorriente con régimen de 120 voltios, 60 hercios y conexión a tierra, cerca del ablandador (vea la Fig. 4). Cerciérese de que el tomacorriente y la fuente de alimentación eléctrica estén ubicados en el interior y protegidos de la humedad climática. Utilice un tomacorriente con alimentación permanente, que no pueda interrumpirse accidentalmente.
8. Al instalar el equipo en una ubicación exterior, deberá tomar las medidas necesarias para garantizar que el ablandador, la plomería de la instalación y el cableado estén protegidos contra los factores climáticos, la luz solar directa, la contaminación, el vandalismo, etc.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Planee la instalación

REVISE LA PRESIÓN DEL AGUA ANTES DE LA INSTALACIÓN

Para que el ablandador de agua funcione correctamente, la presión del agua entrante en las tuberías de la casa debe ser, como mínimo, de 20 libras por pulgada cuadrada (PSI). La máxima presión permisible es de 125 PSI. Si la presión es mayor de 125 PSI, adquiera e

instale una válvula de reducción de presión en el tubo que suministra agua a la entrada del ablandador.

NOTA: Si durante el día la presión de agua es de 100 PSI o más, durante la noche puede ser superior a 125 PSI.

Instalación

INSTALE UNA VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN Y/O ADAPTADORES ROSCADOS DE INSTALACIÓN

Cumpla los siguientes pasos para armar los adaptadores y/o la válvula de una derivación que se incluye.

1. Para cerrar el agua, cierre la válvula de paso del agua en la tubería principal de agua de la casa, cerca del medidor de agua o el tanque de presión.
2. Corte el suministro de gas o eléctrico del calentador de agua.
3. Abra el grifo más alto y el más bajo de la casa. Eso permitirá desaguar las tuberías. Cierre los grifos después de desaguarlas.
4. Retire la cubierta superior. Tire de las dos aletas hacia afuera para liberar la cubierta superior (vea la Fig. 5). La tapa de la sal permanece acoplada a la cubierta superior cuando esta se retira. Deje a un lado ambas cubiertas para que no se rompan ni se rayen.

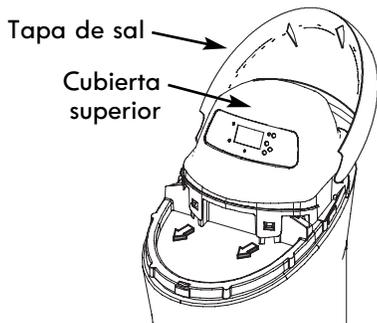


Figura 5

5. Revise visualmente y retire cualquier material extraño de los puertos de entrada y salida de la válvula (vea la Fig. 6). Compruebe que la turbina y el soporte estén colocados firmemente (vea la Fig. 7).

NOTA: Si no instalará la válvula de derivación que se incluye porque habrá una derivación de 3 válvulas en la plomería, pase por alto el paso 6, pero cumpla el paso 7.

VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN:

6. Empuje la válvula de derivación en los puertos de entrada y salida de la válvula del ablandador hasta donde llegue. Fije los dos clips grandes de soporte en su lugar, desde arriba hacia abajo, tal como se muestra (vea la Fig. 8).

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que los clips se ajusten firmemente en su lugar para que no se salga la válvula de derivación.

ADAPTADORES ROSCADOS DE ENTRADA Y SALIDA:

7. Empuje los adaptadores en los puertos de entrada y salida de la válvula o los puertos de la válvula de derivación, hasta donde lleguen. Ambos adaptadores son idénticos y encajan en cualquiera de los puertos. Fije los dos clips grandes de soporte en su lugar, tal como se muestra (vea la Fig. 8).

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que los clips se ajusten firmemente en su lugar para que no se salgan los adaptadores.

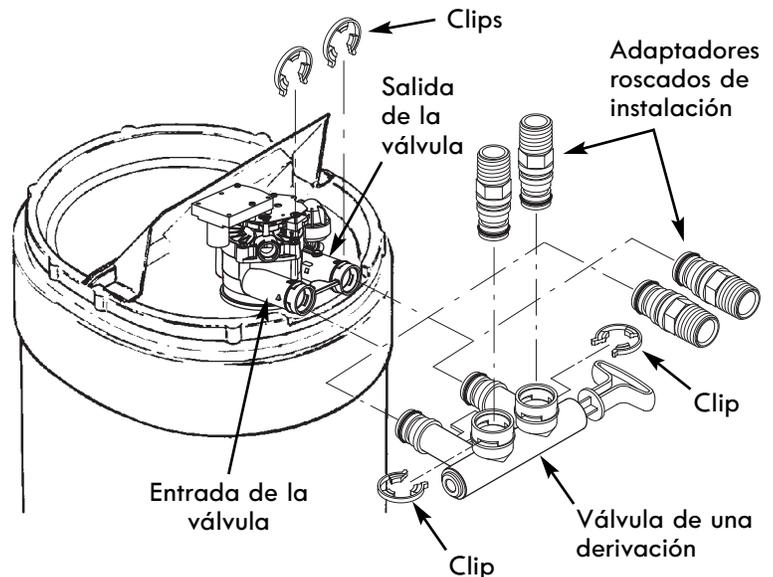


Figura 6

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Instalación

INSTALE LA VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN (cont.)

Antes de instalar la válvula de derivación y/o los adaptadores de instalación, compruebe que la turbina y el soporte estén colocados firmemente dentro del puerto de salida de la válvula del ablandador.

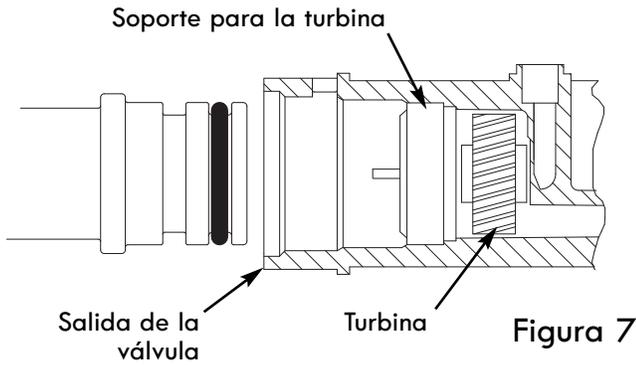


Figura 7

INSTALE LOS CLIPS DE SOPORTE

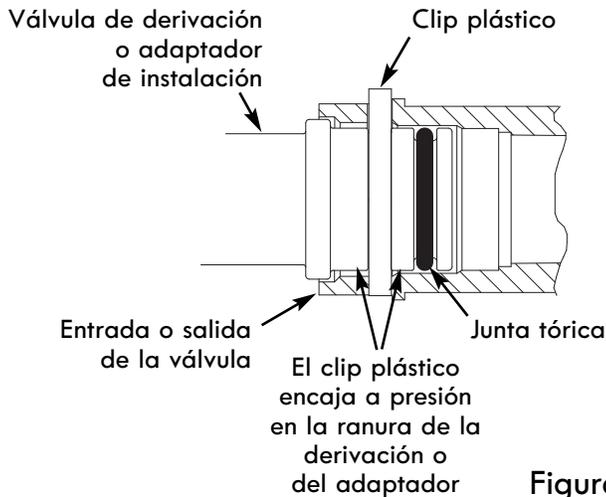
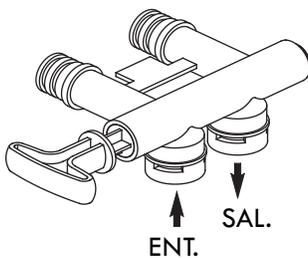


Figura 8

INSTALACIÓN ALTERNATIVA DE LA VÁLVULA DE DERIVACIÓN



Si la conecta a la plomería a nivel del piso, instale la válvula de derivación hacia abajo, como se ilustra.

Figura 9

ARME LA PLOMERÍA DE ENTRADA Y SALIDA

Mida, corte (rosque si fuera necesario) y arme todos los tubos y las uniones hasta el tubo de agua principal. Asegúrese de que el tubo de suministro de agua entrante vaya al lado de entrada de la válvula.

PRECAUCIÓN: Nunca suelde las uniones mientras estén conectadas a piezas no metálicas. Espere hasta que el tubo soldado se haya enfriado antes de conectarlo. Vea la Fig. 10.

PRECAUCIÓN: Tenga cuidado al conectar entre sí las uniones para tubería. Evite estropear la rosca y apretarla demasiado.

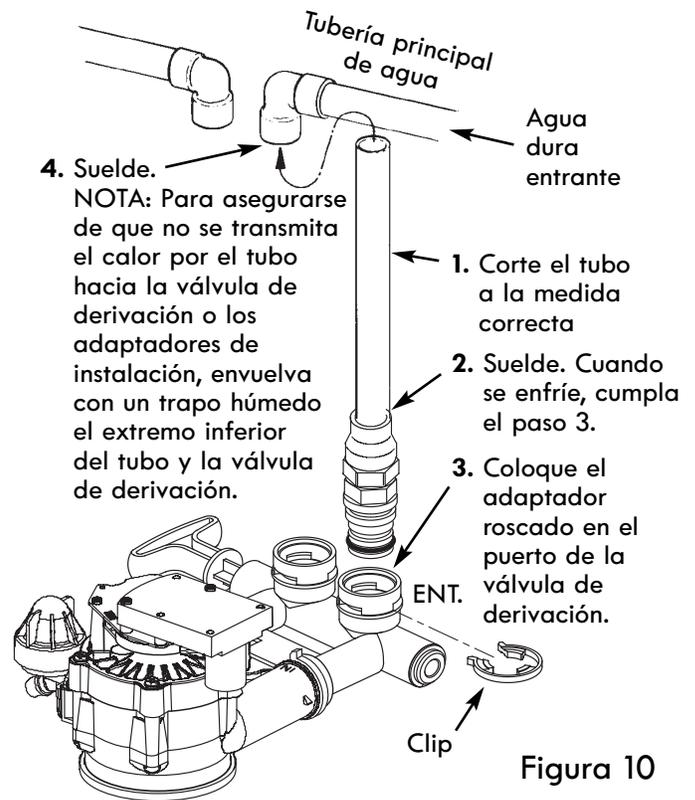


Figura 10

Instalación

CONECTE LA MANGUERA DE DESAGÜE PARA LA VÁLVULA

Tome una sección de tubería de desagüe de 3/8 pulg. de diámetro interior (suministrada) y conecte un extremo a la unión de desagüe (vea la Fig. 11). Manténgalo en su sitio con una abrazadera para tubo provista en la bolsa de piezas. Coloque el otro extremo del tubo sobre un desagüe de piso, una pileta de lavadero, un tubo vertical u otro desagüe adecuado. Consulte los códigos locales.

Deje una separación de aire de aproximadamente 1-1/2 pulg. (3.8 cm) entre el extremo de la manguera y el desagüe. Se necesita esa separación para evitar el reflujo de agua residual al ablandador. No coloque el extremo de la manguera de desagüe dentro del desagüe ni la conecte sin la separación de aire.

Ubique y sostenga la manguera de modo que quede sin dobleces ni vueltas cerradas. Fije el extremo de la manguera para que la presión de agua no la sacuda. Fijela en su sitio con alambre o amarres. No cierre la manguera oprimiéndola. El ablandador no funcionará si esta manguera de desagüe está oprimida, obstruida, cerrada o torcida de algún modo. Dirija el flujo del desagüe hacia abajo desde la línea del desagüe, ya que podría sobrepasar la tapa del desagüe.

Mantenga la manguera por debajo de la unión del desagüe. En ciertas viviendas, para acceder a un desagüe hay que levantar la manguera y tenderla en una posición elevada. Evite levantar la manguera más de 8 pies (2.4 m) por arriba del nivel del piso.

TUBO DE DESAGÜE DE COBRE: Es posible que los códigos locales de plomería exijan usar un tubo de desagüe con válvula de cobre. Asimismo, si se tiende un desagüe elevado, lo más conveniente es un tubo de cobre.

A fin de adaptar un tubo de desagüe de cobre al ablandador, compre una unión de compresión (1/4 pulg. de rosca hembra x 1/2 pulg. de D.E. de tubo) y la tubería correspondiente en su ferretería local.

CONECTE LA MANGUERA DE SOBREFLUJO DEL TANQUE DE ALMACENAMIENTO DE SAL

1. Ubique la rueda dentada de caucho, el codo adaptador y la abrazadera para tubo (vea la Fig. 11) que están en la bolsa de piezas.
2. Inserte la rueda dentada por el orificio de la pared del tanque de almacenamiento de sal, de modo que quede una mitad adentro y la otra afuera.
3. Empuje el extremo más grande del adaptador dentro de la rueda dentada.
4. Empuje un extremo de una sección de tubo de 3/8 pulg. de D.I. (suministrado) en el adaptador de tubo, manteniéndolo en su sitio con una abrazadera para tubo de la bolsa de piezas.
5. Coloque el otro extremo del tubo sobre el desagüe del piso.

IMPORTANTE: El sobreflujo de agua tiene que correr hacia abajo por la tubería debido a la gravedad. No eleve el tubo más que el adaptador (vea la Fig. 11).

IMPORTANTE: No conecte dicha manguera a la manguera de desagüe de la válvula que instaló recién (vea las instrucciones anteriores). Cada desagüe debe tener su propia manguera.

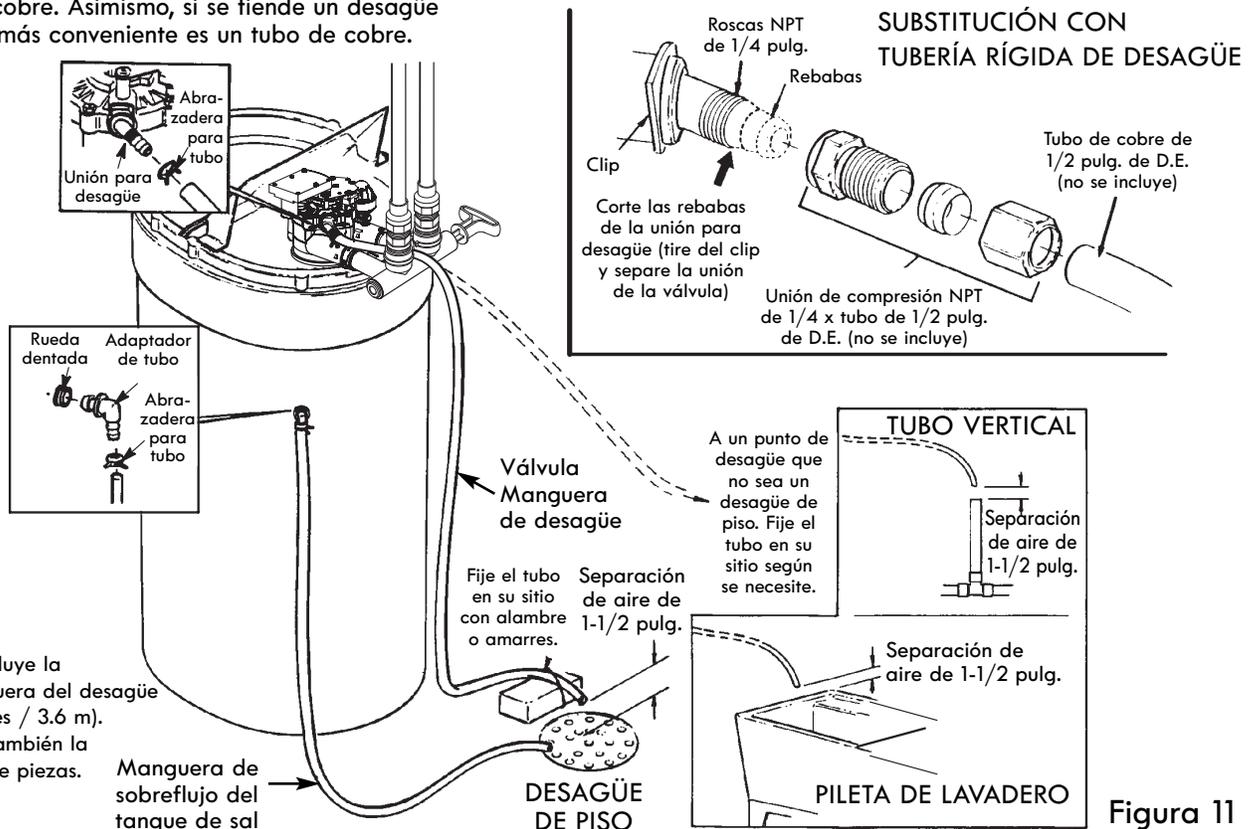


Figura 11

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Instalación

CONEXIÓN A TIERRA POR TUBERÍA METÁLICA

(no se incluyen las piezas)

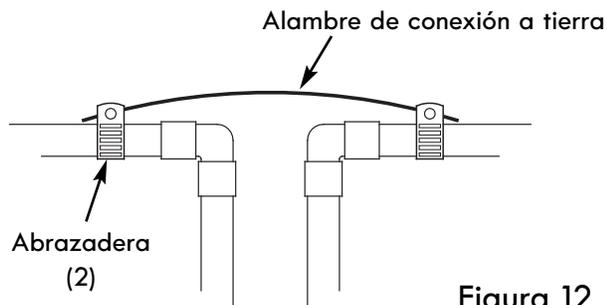


Figura 12

CONEXIÓN A TIERRA POR TUBERÍA METÁLICA DE AGUA

IMPORTANTE: Este ablandador de agua tiene un sistema de válvulas no metálicas. Su instalación en una tubería metálica cortará la continuidad eléctrica, lo cual puede interrumpir la conexión a tierra de la vivienda. Debe restaurar la continuidad eléctrica en el sistema de la tubería metálica.

Si instaló un sistema de derivación de 3 válvulas (Fig. 14), se mantendrá la continuidad eléctrica. Si instaló la válvula de derivación no metálica (Fig. 13), restaure la conexión a tierra de esta manera:

Instale un alambre de cobre calibre 4 (no se incluye la pieza) a través de la sección de la tubería metálica de agua que se retiró, fijándolo firmemente con abrazaderas a ambos extremos (vea la Fig. 12). Compruebe que los tubos estén limpios debajo de las abrazaderas para que haya un buen contacto.

NOTA: Si instala un filtro de sedimentos u otros elementos en el sistema de plomería, juntamente con el ablandador de agua, no olvide restaurar la continuidad eléctrica a través de todas las secciones de tubería metálica que retire.

INSTALE LAS CUBIERTAS

Después de instalar el ablandador de agua, coloque las cubiertas. Coloque las cubiertas en ángulo de modo que la superior se enganche primero en su parte trasera; luego haga bajar la parte delantera, engánchela con las aletas que hay dentro del reborde y baje la tapa de la sal para cerrarla (vea la Fig. 5).

CONECTE LA ELECTRICIDAD

El ablandador funciona con una corriente continua de 28 voltios. La fuente de alimentación eléctrica que se incluye convierte la corriente de 120V CA doméstica a

28V CC. Enchufe la fuente de alimentación eléctrica del ablandador de agua a un tomacorriente de 120 voltios, 60 Hz, con puesta a tierra. Cerciórese de que el tomacorriente tenga alimentación permanente para que no pueda interrumpirse por error.

NOTA: El tomacorriente eléctrico donde enchufe la fuente de alimentación eléctrica tiene que estar en el interior y protegido de los factores climáticos.

PURGUE LAS PARTÍCULAS FINAS DE CARBONO

Durante la fabricación y el envío del producto se generan pequeñas partículas de material filtrante de carbono, las cuales saldrán del tanque de medios filtrantes con el primer flujo de agua. Dichas "partículas finas" de carbono no son dañinas pero le dan un color gris al agua y deben purgarse por el desagüe antes de que se dirija cualquier porción de agua del ablandador a los grifos o el calentador de agua de la casa.

PRECAUCIÓN: A fin de prevenir el daño de las piezas internas del ablandador causado por la presión del agua o del aire, y para eliminar los restos de tubo u otros residuos de las tuberías de agua, no deje de cumplir los siguientes pasos tal cual se indica.

1. Compruebe que esté conectada la manguera de desagüe de la válvula del ablandador y el otro extremo se dirija a un desagüe de piso, una pileta de lavadora u otro tipo adecuado de desagüe.
2. El sistema debe estar conectado a la electricidad.
3. Mueva las válvulas de derivación a la posición de "derivación" (Bypass) (vea las Fig. 13 y 14). En una válvula de una derivación, deslice el vástago hacia adentro a la posición de derivación. En una derivación de 3 válvulas, cierre las válvulas de entrada y salida, y abra la válvula de derivación.
4. Abra totalmente la válvula de paso de agua de la casa.
5. Inicie un ciclo de regeneración; para ello mantenga oprimido por 3 segundos el botón REGENERATION (regeneración) (vea la Fig. 15 en la página 13). Comenzará a funcionar el motor de la válvula y esta avanzará a la posición "Fill" (llenado).
6. Cuando haya oído que el motor de la válvula deja de funcionar (la válvula está en la posición "Fill"), oprima una vez el botón REGENERATION (regeneración). La válvula avanzará a la posición "Brine" (salmuera).
7. Cuando haya oído que el motor de la válvula deja de funcionar (la válvula está en la posición "Brine"), oprima una vez el botón REGENERATION (regeneración). La válvula avanzará a la posición "Backwash" (retrolavado).

Instalación

8. Una vez que la unidad esté en retrolavado, mueva la(s) válvula(s) de derivación a la posición de **SERVICIO**, EXACTAMENTE de esta manera:
 - a. Válvula de una derivación: Deslice lentamente el vástago de la válvula hacia afuera hasta la posición de servicio, con varias pausas para permitir que el ablandador se presurice gradualmente.
 - b. Derivación de 3 válvulas: Cierre totalmente la válvula de derivación y abra la válvula de salida. Abra lentamente la válvula de entrada, con varias pausas para permitir que el ablandador se presurice gradualmente.
9. Deje que el ablandador finalice los ciclos de retrolavado y enjuague rápido (lleva unos 20 minutos). Cuando finalice la regeneración, la válvula del ablandador regresará a la posición "Service" (servicio).

VÁLVULA DE UNA DERIVACIÓN

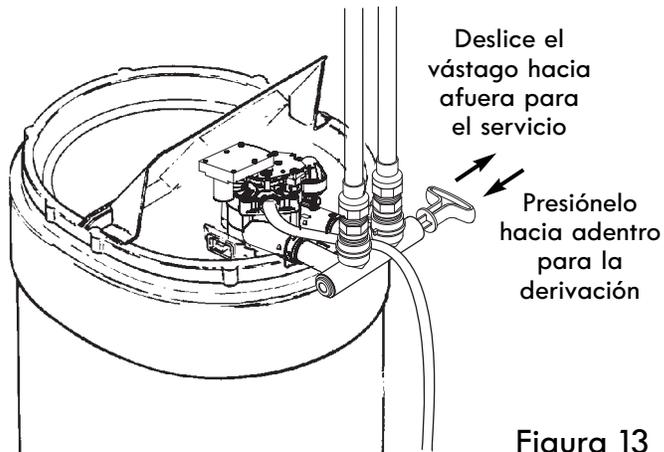


Figura 13

PRUEBA DE FUGAS

Para detectar fugas, cumpla los siguientes pasos:

1. Abra totalmente dos grifos de agua fría cercanos, situados después del ablandador.
2. Observe si hay un flujo constante de agua por ambos grifos abiertos.
3. Después de unos tres minutos, abra un grifo de agua caliente durante aproximadamente un minuto, o hasta que se purgue todo el aire, luego ciérrelo.
4. Cierre ambos grifos de agua fría.
5. Compruebe si hay fugas en su trabajo de plomería y, si encuentra alguna, repárela de inmediato. No olvide tener presente las notas anteriores de precaución.

NOTA: Si se realiza el procedimiento con un ablandador nuevo, es posible que al principio el agua salga descolorida de los grifos. Eso ocurre normalmente la primera vez que circula agua por el lecho de resina. El agua descolorida no es nociva; además, ello no durará más que algunos minutos.

REINICIO DEL CALENTADOR DE AGUA

Active el suministro de gas (o de electricidad) en el calentador de agua y vuelva a encender el piloto.

YA HA FINALIZADO LA INSTALACIÓN DE PLOMERÍA Y EL TRABAJO ELÉCTRICO.

DERIVACIÓN DE 3 VÁLVULAS

PARA EL SERVICIO

Cierre la válvula de derivación. Abra las válvulas de entrada y salida.

PARA LA DERIVACIÓN

Abra la válvula de derivación. Cierre las válvulas de entrada y salida.

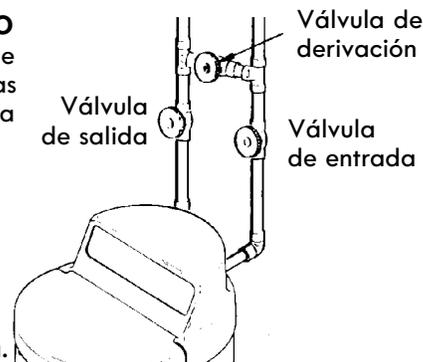


Figura 14

Programación del ablandador

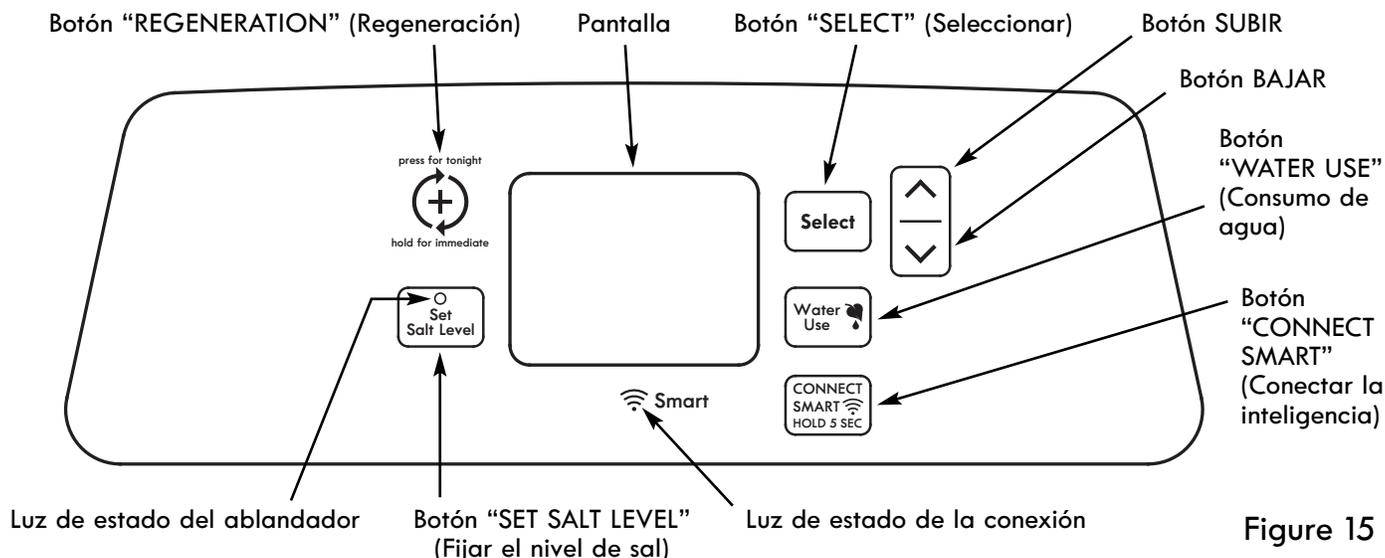


Figure 15

LUZ DE ESTADO DEL ABLANDADOR (Amarilla)

Cuando se conecte el ablandador de agua a la electricidad, la luz amarilla en el panel de control, sobre el botón "SET SALT LEVEL" (Fijar el nivel de sal), funcionará así:

- **La luz destella lentamente, junto con los indicadores de nivel de sal de la pantalla:**
El sistema de monitoreo de sal indica un nivel bajo de sal y necesita programarse. Vea la sección titulada "Sistema de monitoreo de sal" en la página 19.
- **La luz destella rápidamente, y la frase "PRESENT TIME" (Hora actual) y el reloj destellan lentamente en la pantalla:** Hay que programar la hora actual, ya sea durante el arranque inicial o después de una interrupción prolongada de la electricidad. Vea la sección titulada "Fije la hora actual del día", en la página siguiente.
- **La luz destella rápidamente, y aparece el código "Err" (Error) en la pantalla:** La función electrónica de autodiagnóstico ha detectado un problema. Vea la sección titulada "Solución de problemas" en la página 24.
- **La luz está fija (no destella):** El sistema está conectado a la electricidad y no necesita ninguna atención.

LUZ DE ESTADO DE LA CONEXIÓN (Azul)

Cuando se conecte el ablandador de agua a la electricidad, la luz azul de estado de la conexión en el panel de control funcionará así:

- **La luz destella lentamente** - El ablandador está en el "modo de conectar", listo para conectarse a la nube Kenmore®. Esto es normal para una unidad nueva durante los primeros 5 minutos tras encenderse. El ablandador permanecerá en el modo de conectar durante 5 minutos, esperando la conexión. Después de ese tiempo, la unidad saldrá de dicho modo y la luz se apagará. Puede regresarse al modo de conectar (listo para conectarse) mantenga oprimido el botón "CONNECT SMART" (Conectar la inteligencia) durante 5 segundos. Para conectar el sistema a la nube Kenmore®, siga las instrucciones en la página 17 tras completar las instrucciones de programación, desinfección y la agregación de sal en las páginas 14 a 16.
- **La luz está apagada** - El ablandador no está actualmente conectado a la nube Kenmore®, porque aún no se ha enchufado (véase arriba), o debido a una interrupción temporal del servicio de Internet, o porque se ha reemplazado el enrutador inalámbrico local.
- **La luz está fija (no destella):** - El ablandador está conectado actualmente a la nube Kenmore®.

Programación del ablandador

2. Cuando aparezca la hora de regeneración deseada, presione el botón SELECT (Seleccionar) y cambiará la pantalla para mostrar uno de los tipos de sal que se ilustran a continuación.

FIJAR EL TIPO DE SAL

Si cumplió el paso anterior, aparecerá "NaCl" (cloruro de sodio) o "KCl" (cloruro de potasio) en la pantalla. Si así no fuera, presione varias veces el botón SELECT (Seleccionar) hasta que aparezca una de ellas.

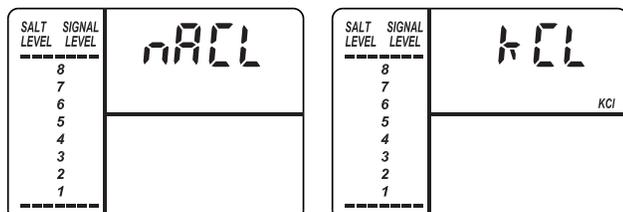


Figura 20

1. Oprima los botones \triangle SUBIR o ∇ BAJAR para fijar el tipo de sal que utilizará en el ablandador de agua. El tipo predeterminado es NaCl. (El cloruro de sodio es la sal estándar para ablandadores de agua.) Si en lugar de eso, utilizará KCl (cloruro de potasio), no olvide fijar el tipo de sal en KCl. Dicho ajuste varía los tiempos de ciclo de regeneración para compensar el tiempo diferente al cual se disuelve el KCl. Vea también la página 16 para consultar más información sobre los tipos de sal.
2. Cuando aparezca el tipo correcto de sal, presione el botón SELECT (Seleccionar) y cambiará la pantalla para indicar el funcionamiento normal (la hora del día).

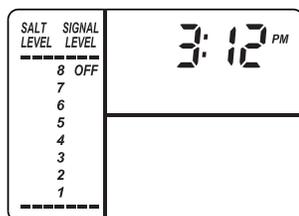


Figura 21

Desinfección del ablandador

DESINFECTE EL ABLANDADOR DE AGUA

1. Abra la tapa de la sal, retire la cubierta del depósito de salmuera y vierta unas 3 oz. (6 cucharadas) de cloro doméstico en dicho depósito del ablandador. Vuelva a colocar la tapa del tanque de salmuera.
2. Asegúrese de que las válvulas de derivación se encuentren en posición de "servicio" (abiertas).
3. **Inicie una regeneración:** Mantenga oprimido el botón REGENERATION (Regeneración) durante tres segundos, hasta que comiencen a destellar en la pantalla las palabras "RECHARGE" (Regenerar), "Serv" (Servicio) y "Fill" (Llenar). El proceso de regeneración extrae el cloro desinfectante de modo que penetre al interior y luego pase a través del ablandador de agua. El aire que pueda quedar en la unidad se purga al desagüe.
4. Después de terminar la regeneración, abra totalmente un grifo de agua fría, situado después

del ablandador, y deje correr 50 galones (189 L) de agua por el sistema. Eso tardará 20 minutos como mínimo. Cierre el grifo.

El nuevo ablandador Sears ya está ablandando el agua para todas las necesidades de su vivienda. Sin embargo, su **CALENTADOR DE AGUA está lleno de agua dura**. Para disponer de agua totalmente blanda de inmediato, puede desaguar el calentador de agua para que se recargue con agua blanda. Si no desagua el calentador de agua, pasarán algunos días hasta disponer de agua totalmente blanda.

NOTA: Si se realiza el procedimiento con un ablandador nuevo, es posible que al principio el agua salga descolorida de los grifos. Eso ocurre normalmente la primera vez que circula agua por el lecho de resina. El agua descolorida no es nociva; además, ello no durará más que algunos minutos.

Agregado de sal al tanque de almacenamiento

AGREGADO DE SAL AL TANQUE DE ALMACENAMIENTO

Tiene que conservar sal en el tanque, pero no es necesario que esté totalmente lleno. Especialmente en zonas húmedas, es mejor mantener el tanque de almacenamiento a no más de la mitad y agregar sal con más frecuencia. La sal "se puenta" más a menudo bajo condiciones de humedad.

Use sal en TROZO o en BOLA para ablandador de agua. NO use sal en roca, ya que contiene impurezas y sedimentos que impedirán el funcionamiento del ablandador. Para mantener el ablandador de agua funcionando de manera óptima, hay que limpiar el tanque de sal una vez cada 2 ó 3 años.

SAL DE CLORURO DE POTASIO (KCl)

Si escoge cloruro de potasio (KCl) como regenerador, siga estas sugerencias para obtener años de servicio sin mantenimiento.

1. Deposite una sola bolsa de KCl a la vez en el ablandador (el tanque de almacenamiento de sal debe contener no más de 60 libras [27 kg] de KCl a la vez).
2. Un ablandador que funciona con KCl no debe instalarse en áreas con fluctuaciones de temperatura y alta humedad (el KCl se endurecerá en dichos ambientes y eso podría impedir el funcionamiento del ablandador).
3. Revise mensualmente el tanque de salmuera y el depósito de salmuera (un tubo negro dentro del tanque de almacenamiento de sal). Si observa algún endurecimiento, vierta pequeñas cantidades de agua tibia en las áreas endurecidas hasta que se ablanden.

4. No olvide fijar en "KCl" el tipo de sal en el controlador. Dicho ajuste varía los tipos del ciclo de regeneración para compensar el tiempo diferente al cual se disuelve el KCl. Vea la sección "Fijar el tipo de sal" en la página 15.

Las personas con dietas de sodio restringido deben considerar el sodio agregado como parte de su ingesta de sodio en general. Por ejemplo, si su suministro de agua es de 15 granos de dureza y usted bebió 3 cuartos de galón de agua ablandada, consumiría 335 miligramos de sodio. Esto es equivalente a comer 2 1/2 rebanadas de pan blanco.

Las personas que tengan inquietudes sobre el agua que beben deben considerar un sistema Kenmore de agua potable por ósmosis inversa, el cual eliminará más del 90% del sodio y demás contaminantes del agua potable.

SAL PARA ABLANDAR AGUA CON ADITIVOS PARA ELIMINAR EL HIERRO

Ciertas sales incluyen un aditivo para contribuir al manejo del hierro en el suministro de agua por parte del ablandador. Si su suministro de agua tiene alto contenido de hierro, pueden utilizarse dichos tipos de sal. Se recomienda usar el limpiador para ablandador de agua Sears (consulte el número de pieza en la lista de piezas de la parte posterior del manual) a fin de hacer tratamientos periódicos para mantener limpio el lecho de resina. La tienda Sears local tiene dicho producto a su disposición.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Conexión a Wi-Fi del ablandador de agua inteligente

La nube Kenmore® es una manera fácil e innovadora de vincular su estilo de vida conectado a la red domiciliar a fin de vigilar, controlar y brindar tranquilidad. Usando las instrucciones siguientes, será guiado por el sencillo proceso para llevar su ablandador de agua inteligente al entorno de Kenmore®.

Ahora, ¡conectémonos!



PREPARACIÓN

1. Finalice la configuración del ablandador de agua completando las secciones de instalación, programación del ablandador, desinfección del sistema y la agregación de sal al tanque de almacenamiento (en las páginas 14 a 16).
2. Cerciórese de contar con una buena conexión a Internet y un enrutador Wi-Fi domiciliario apropiado. Esto es esencial para una conexión exitosa.
3. Utilizando su teléfono inteligente, descargue e instale la aplicación Kenmore® Smart.

PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN DE WI-FI

1. Cuando enchufe por primera vez el ablandador híbrido de agua Kenmore® inteligente, la luz azul de estado de la conexión destellará durante 5 minutos, indicando que el ablandador está listo para conectarse.

Si la luz deja de destellar antes de que usted esté listo para realizar la conexión, mantenga pulsado el botón "CONNECT SMART" (Conectar la inteligencia) durante 5 segundos. La luz azul comenzará a destellar durante 5 minutos, permitiendo que se realice el proceso de conexión.

2. Parado delante del ablandador de agua, abra la aplicación Kenmore® Smart.
3. Siga las instrucciones para crear una cuenta nueva con su dirección de correo electrónico preferida, o use la dirección de correo electrónico de su cuenta ShopYourWay™ de Sears (Figura 22).
4. Proporcione una contraseña fácil de recordar, o use su contraseña ShopYourWay™ de Sears.
5. Si este es el primer producto Kenmore® inteligente que añade a su cuenta, la aplicación lo guiará paso a paso a través de la adición de su nuevo producto y por el proceso de conexión (Figura 23).

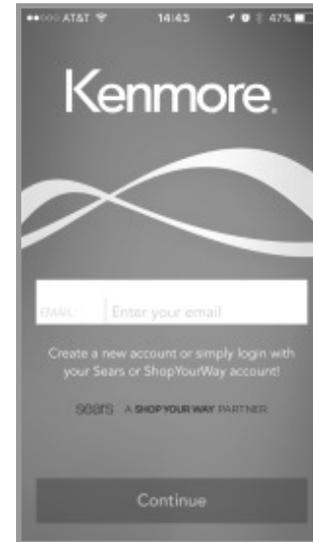


Figura 22

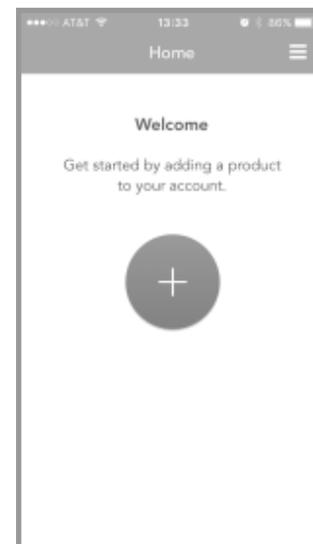


Figura 23

**Si necesita ayuda para conectar su ablandador de agua inteligente visite el sitio www.Kenmore.com/smart
Si necesita ayuda con las funciones de su ablandador de agua, llame al 1-844-553-6667**

Apple, el logotipo de Apple y iPhone son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en los EE. UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple, Inc. Google Play y Android son marcas comerciales de Google, Inc.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Lo que hará el ablandador híbrido de agua

El ablandador híbrido de agua Kenmore® Elite se ha diseñado para incluir dos tipos diferentes de medios filtrantes, un medio filtrante de alta calidad que reduce los sabores y olores del agua, y un medio filtrante de alta eficiencia que elimina los minerales de la dureza.

Este ablandador híbrido de agua le proporcionará a usted y su casa todos los beneficios del agua blanda, y también reducirá no sólo el sabor y el olor del cloro del agua en toda la casa sino también el contenido de bario y radio 226/228. Puede tener agua filtrada en el

grifo de la cocina para preparar alimentos y beber, en el baño y la regadera para reducir el efecto estético del cloro en la piel y el cabello, y también en el lavabo de cada baño para cepillarse los dientes. No se necesita cambiar ningún filtro.

En base a la capacidad nominal comprobada por NSF conforme a la norma 42* de NSF/ANSI, el ablandador híbrido de agua Kenmore® Elite tiene una vida útil estimada superior a 10 años con respecto a la reducción del sabor y el olor del cloro.

*La capacidad nominal según NSF es de 570,000 galones.

Características del controlador

REGENERACIÓN ADICIONAL

A veces, una regeneración iniciada manualmente sería deseable o necesaria. Estos son dos ejemplos:

- Ha consumido más agua de lo habitual (tiene huéspedes) y es posible que se agote el agua blanda antes de la próxima regeneración automática.
- No agregó sal al ablandador antes de agotarse. Agrega sal al ablandador antes de la regeneración.

Puede iniciar inmediatamente una regeneración, o bien puede configurar el controlador para regenerar a la próxima hora predeterminada (2:00 AM, o como se haya configurado).

REGENERAR AHORA

Mantenga oprimido el botón REGENERATION (Regeneración) durante tres segundos, hasta que comiencen a destellar en la pantalla las palabras "RECHARGE" (Regenerar), "Serv" (Servicio) y "Fill" (Llenar). El ablandador iniciará inmediatamente el ciclo de llenado de regeneración. Dicho ciclo de regeneración tardará unas 2 horas en cumplirse. Luego, volverá a tener agua blanda.

NOTA: Si está activada la función "Clean" (Limpiar), el ciclo normal de regeneración será precedido por un retrolavado y un enjuague. Destellarán en la pantalla las palabras "CLEAN" (Limpiar) y "Bkwh" (Retrolavado) o "Rinse" (Enjuague), juntamente con los minutos que restan del ciclo de limpieza.

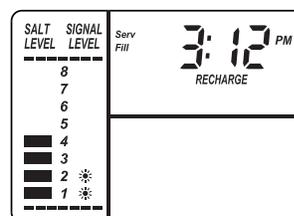


Figura 24

REGENERAR ESTA NOCHE

Oprima y suelte (no mantenga oprimido) el botón REGENERATION (Regeneración). Comenzará a destellar en la pantalla la frase "RECHARGE TONIGHT", y el ablandador comenzará la regeneración a la siguiente hora predeterminada de generación (2:00 AM, o como se haya configurado). Si decide cancelar la regeneración antes de que comience, oprima y suelte una vez más el botón REGENERATION (Regeneración). La frase "RECHARGE TONIGHT" (Regenerar esta noche) dejará de destellar en la pantalla.

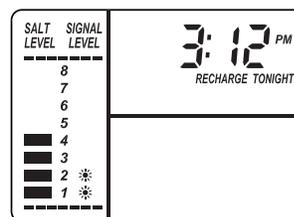


Figura 25

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Características del controlador

SISTEMA DE MONITOREO DE SAL

El ablandador de agua tiene una luz indicadora de monitoreo de sal para recordarle que debe agregar sal al tanque de almacenamiento.

NOTA: El nivel de sal debe fijarse cada vez que se agregue sal al ablandador de agua.

NOTA: El sistema de monitoreo de sal calcula los niveles de sal; su exactitud variará con cada tipo de sal.

Para configurar este sistema de monitoreo:

1. Levante la tapa de la sal y nivele la sal en el tanque de almacenamiento.
2. La escala de nivel de sal, en el depósito de salmuera dentro del tanque, tiene los números 0 a 8 (vea la Fig. 26). Fíjese en el número más alto en el que esté nivelada la sal, o al que esté más próxima.

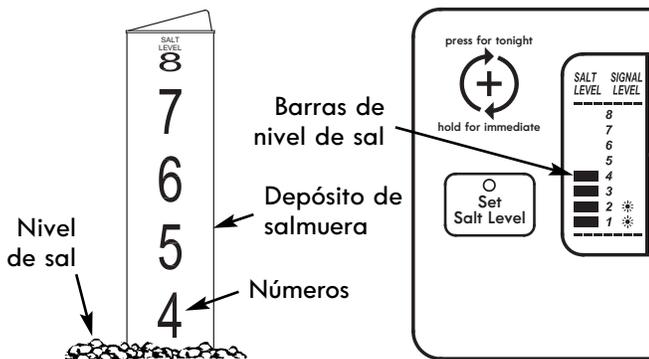


Figura 26

3. Presione el botón SET SALT LEVEL (Fijar el nivel de sal) tantas veces como sea necesario para que las barras de nivel de sal (vea la Fig. 26) coincidan con el número de la depósito de salmuera. En el nivel 2 o inferior, destellará el indicador "Low Salt" (Bajo nivel de sal).
4. Si desea apagar el monitor de sal, oprima el botón SET SALT LEVEL (Fijar el nivel de sal) hasta que aparezca la palabra "OFF" (Apagado) junto al número 8 en la pantalla.

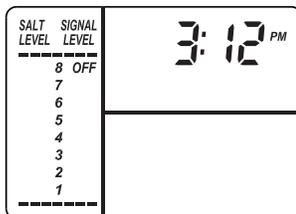
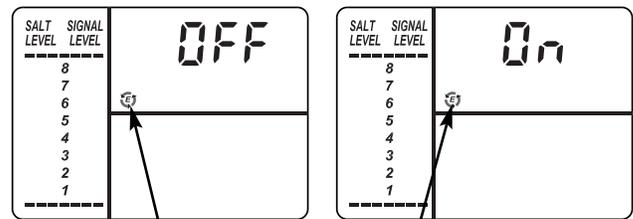


Figura 27

AJUSTES OPCIONALES:

- EFICIENCIA DE SAL
- FUNCIÓN DE LIMPIEZA
- MINUTOS DE LA FUNCIÓN DE LIMPIEZA
- FUNCIÓN DEL 97%
- RELOJ DE 12 Ó 24 HORAS
- GALONES / LITROS
- CANTIDAD MÁXIMA DE DÍAS ENTRE REGENERACIONES
- TIEMPOS DE RETROLAVADO Y ENJUAGUE RÁPIDO

1. Para activar cualquiera de estas opciones, mantenga oprimido el botón SELECT (Seleccionar) durante 3 segundos hasta que aparezca "000" en la pantalla. Luego presione otra vez (sin mantener oprimido) el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca una de las pantallas de eficiencia de sal que se ilustran a continuación.



Símbolo de eficiencia Figura 28

EFICIENCIA DE SAL: Cuando se activa esta función, el ablandador de agua funcionará con eficiencias de sal de al menos 4000 granos de dureza por libra de sal. El ablandador puede regenerarse con más frecuencia usando una dosis más pequeña de sal y menos agua. Este ablandador se despacha con la función de eficiencia desactivada (OFF). **En el Estado de California se exige que las instalaciones tengan activada (ON) dicha función.** Use los botones Δ SUBIR o ∇ BAJAR para cambiar entre desactivado y activado.

Requisito de eficiencia en California

El ablandador de agua Kenmore Water tiene una característica de "Alta eficiencia" que puede activarse o desactivarse. El ablandador se envía con la función de eficiencia desactivada, por lo cual utilizará la capacidad nominal máxima, mientras que la mayoría de las veces logrará las más altas eficiencias de sal. Al instalar esta unidad en el estado de California, usted DEBERÁ activar la función de eficiencia. Es posible que el ablandador inicie las regeneraciones más a menudo, pero funcionará a 4000 granos por libra de sal o más.

Características del controlador

2. Presione nuevamente el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca una de las pantallas de limpieza que se ilustran a continuación.

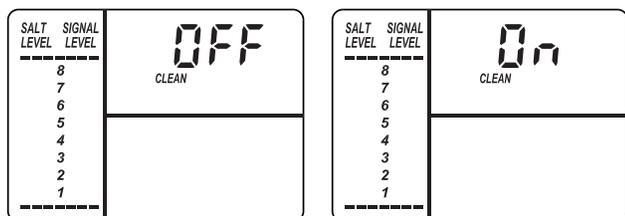


Figura 29

LIMPIEZA: Esta función tiene beneficios para los suministros de agua que contienen hierro y/o grandes cantidades de sedimentos (arena, limo, tierra, etc.). Cuando se cambie a activado (On), primero se realizará un retrolavado y un ciclo de enjuague rápido, antes de la secuencia de regeneración normal. Esto brinda una limpieza adicional del lecho de resina antes de que se regenere con la salmuera. Para conservar agua, recuerde desactivar esta función (Off) si su suministro de agua no contiene hierro o sedimentos. El ajuste predeterminado es desactivado (Off). Use los botones \triangle SUBIR o ∇ BAJAR para cambiar entre desactivado y activado.

3. Presione nuevamente el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca la pantalla de tiempo de limpieza que se ilustra a continuación.

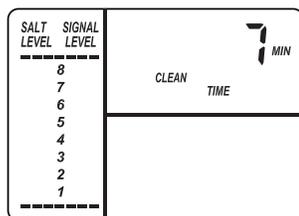


Figura 30

MINUTOS DE LA FUNCIÓN DE LIMPIEZA: Si ha activado la función de limpieza (On), la duración del ciclo adicional de retrolavado se fijará automáticamente en 7 minutos. Sin embargo, puede ajustar la duración de 1 a 15 minutos. Para cambiar la duración de este ciclo, use el botón \triangle SUBIR a fin de aumentar el tiempo o ∇ BAJAR para acortarlo. Si no desea hacer un cambio, continúe con el paso siguiente.

4. Presione nuevamente el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca la pantalla de la función del 97%.

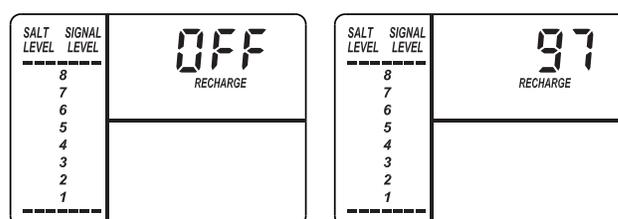


Figura 31

FUNCIÓN DEL 97%: La función del 97% puede ahorrar sal y agua al ejecutar la regeneración cuando se ha agotado el 97% de la capacidad del ablandador. Cuando está activada dicha función, la regeneración puede realizarse en cualquier momento (cada vez que el sistema haya agotado el 97% de su capacidad). El ajuste predeterminado es desactivado (Off). Si desea dicha función, apriete el botón \triangle SUBIR para activarla.

5. Presione nuevamente el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca la pantalla de 12 ó 24 horas.

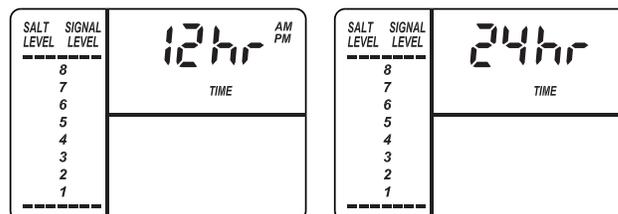


Figura 32

RELOJ DE 12 Ó 24 HORAS: Todas las horas aparecen en formato estándar (1 a 12 AM; y 1 a 12 PM) en el ajuste predeterminado de 12 horas. Si desea el formato de 24 horas, apriete el botón \triangle SUBIR para activarlo.

Características del controlador

6. Presione nuevamente el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca la pantalla de galones o litros.

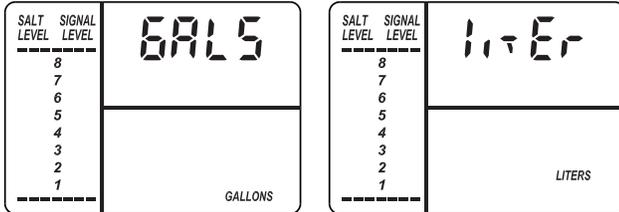


Figura 33

LECTURAS EN GALONES O LITROS: Las lecturas de consumo de agua y caudal aparecen en galones en el ajuste predeterminado. Si prefiere litros, apriete el botón \triangle SUBIR para cambiar dicho ajuste de "Gals" (Galones) a "Liter" (Litros).

7. Presione nuevamente el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca la pantalla de días de regeneración.

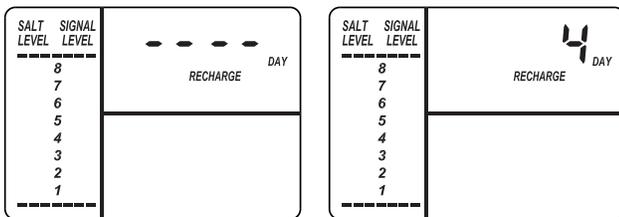


Figura 34

CANTIDAD MÁXIMA DE DÍAS ENTRE

REGENERACIONES: El controlador electrónico determina automáticamente la frecuencia de las regeneraciones. Esto proporciona la mayor eficiencia operativa posible, por lo cual en la mayoría de las condiciones esta función debe dejarse en el modo predeterminado. Sin embargo, usted puede configurarla para forzar una regeneración cada cierto número de días. Le conviene hacerlo si, por ejemplo, su suministro de agua contiene hierro y usted desea que el ablandador se regenere por lo menos una vez cada tantos días para mantener limpio el lecho de resina. Oprima los botones \triangle SUBIR o ∇ BAJAR para cambiar la cantidad de días (hasta 15). Si no desea hacer un cambio, continúe con el paso siguiente.

8. Presione nuevamente el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca la pantalla de programación "Backwash Time" (Tiempo de retrolavado).

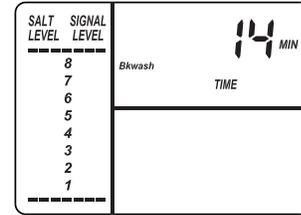


Figure 35

TIEMPOS DE RETROLAVADO Y ENJUAGUE RÁPIDO:

Si después de la regeneración detecta que el agua tiene sabor salado, es posible que necesite aumentar los tiempos de retrolavado y enjuague rápido. El tiempo de retrolavado predeterminado es de 14 minutos, mientras que el tiempo de enjuague rápido predeterminado es de 6 minutos. Sin embargo, puede aumentar o disminuir los tiempos de retrolavado y enjuague rápido, en incrementos de 1 minuto.

Si desea cambiar el tiempo de retrolavado, use los botones \triangle SUBIR o ∇ BAJAR para fijar el tiempo de retrolavado entre 1 y 30 minutos. Presione nuevamente el botón SELECT (Seleccionar) para que aparezca la pantalla de programación "Fast Rinse Time" (Tiempo de enjuague rápido).

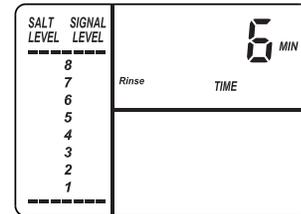


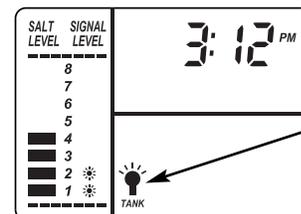
Figure 36

Si desea cambiar el tiempo de enjuague rápido, use los botones \triangle SUBIR o ∇ BAJAR para fijar el tiempo de enjuague rápido entre 1 y 30 minutos.

9. Apriete SELECT (Seleccionar) para regresar a la pantalla de funcionamiento normal (la hora del día).

LUZ DEL TANQUE

Se encenderá una luz dentro del tanque de almacenamiento de sal cada vez que usted abra la tapa de la sal. Aparece en pantalla un símbolo de luz del tanque cuando está encendida dicha luz. La luz se apaga cuando usted cierra la tapa de la sal. También se apagará automáticamente la luz después de 15 minutos si se deja abierta la tapa de la sal.



Símbolo de luz del tanque

Figura 37

Características del controlador

FLUJO DE AGUA A TRAVÉS DEL ABLANDADOR

Para ver el caudal del ablandador en galones (o litros) por minuto, apriete el botón "WATER USE" (Consumo de agua). Si se está consumiendo agua blanda, aparecerá en pantalla el caudal en el décimo de galón (o de litro) más cercano. Cuando estén cerrados todos los grifos y aparatos que consumen agua, la pantalla indicará "0".

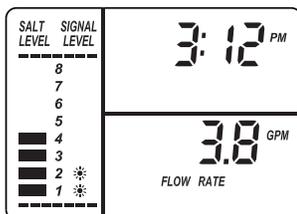


Figura 38

PROMEDIO DIARIO EN GALONES O LITROS

Presione por segunda vez el botón "WATER USE" (Consumo de agua) para indicar en pantalla la cantidad promedio de galones (o litros) de agua blanda que consume la vivienda por día. El controlador electrónico vuelve a calcular diariamente dicho número de consumo de agua. Para desactivar dicha indicación, presione nuevamente el botón "WATER USE" (Consumo de agua).

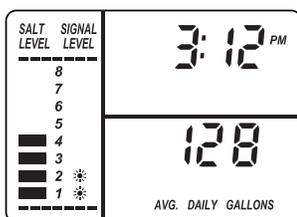


Figura 39

INDICADORES DE TIEMPO DE REGENERACIÓN RESTANTE Y POSICIÓN DE LA VÁLVULA

Aparece en pantalla uno de los indicadores de posición de la válvula (Serv [Servicio], Fill [Llenar], Brine [Salmuera], Bkwh [Retrolavado], Rinse [Enjuague]) mientras el ablandador está regenerando. Destella en la pantalla la palabra RECHARGE (Regeneración) y, a partir del proceso de salmuera, los minutos de regeneración restantes antes de volver al servicio normal aparecen en lugar de la hora actual. Cuando la válvula se mueve de un ciclo a otro, destellan ambos indicadores de posición.

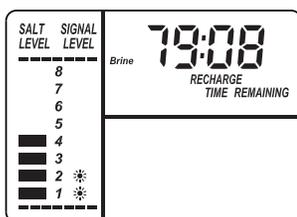


Figura 40

MEMORIA DEL PROGRAMA

Si se interrumpe la electricidad del ablandador, la pantalla de la hora quedará en blanco pero el controlador electrónico conservará la hora correcta durante varias horas. Cuando se restaure la electricidad, tendrá que reprogramar la hora actual del día solamente si la pantalla está destellando. Nunca será necesario reprogramar las funciones HARDNESS (Dureza) y RECHARGE TIME (Hora de regeneración) a menos que se quiera realizar un cambio. Aun cuando la hora del reloj sea incorrecta después de una interrupción prolongada de la electricidad, el ablandador seguirá funcionando como debe para mantener el agua blanda. No obstante, es posible que las regeneraciones se realicen a una hora equivocada hasta que se re programe el reloj con la hora correcta del día.

FUNCIÓN DE LIMPIEZA PROFUNDA DE KENMORE

La función de limpieza profunda impide que penetren partículas de sedimento más grandes en la plomería de la vivienda. A medida que el agua circula por el ablandador, se recogen las partículas de sedimento más grandes en la canasta integrada y luego se descargan por enjuague en el desagüe antes de cada regeneración. La función de limpieza profunda brinda protección adicional a los artefactos que consumen agua al reducir la probabilidad de que las partículas más grandes penetren en válvulas y filtros de diversos productos. Puede activarse la función de limpieza para proporcionar un retrolavado adicional a fin de mantener limpia la pantalla de limpieza profunda. El ajuste predeterminado es desactivado (Off).

IMPORTANTE: El propósito de la limpieza profunda no es reemplazar el filtrado previo al tratamiento. Para las aplicaciones de aguas problemáticas, se recomienda un filtro adicional de sedimentos.

Sears ofrece una línea completa de productos especiales para filtrar sedimentos.

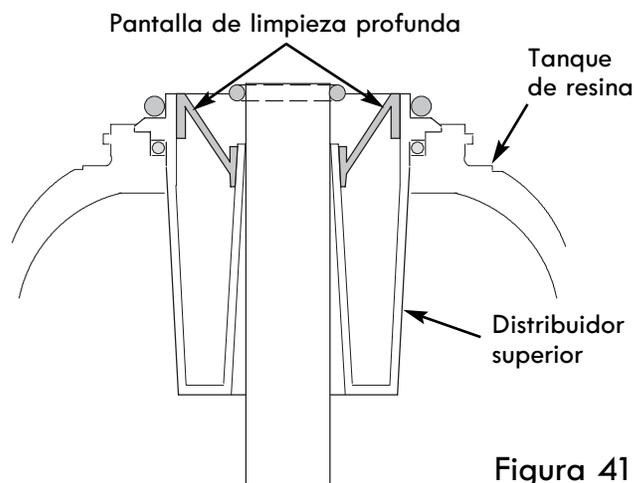


Figura 41

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Cuidado del ablandador de agua

PUENTE DE SAL

Algunas veces se forma una corteza dura o un “puente” de sal en el tanque de salmuera. Por lo general es ocasionado por la alta humedad o por usar un tipo de sal equivocado. Cuando la sal forma un “puente”, se crea un espacio vacío entre esta y el agua. Entonces, la sal no se disolverá en el agua para formar la salmuera. Sin la salmuera, el lecho de resina no se regenera y obtendrá agua dura.

Si el tanque de almacenamiento está lleno de sal, es difícil decir si tiene un puente de sal. El puente puede estar justo debajo de la sal suelta. Tome un mango de escoba o herramienta similar y sosténgalo junto al ablandador de agua. Mida la distancia desde el piso al borde del ablandador de agua. Luego empuje cuidadosamente el mango de escoba directo en la sal. Si se siente un objeto duro antes de que la marca esté a nivel con la parte superior, lo más probable es que sea un puente de sal. Empuje suavemente el puente en varios lugares para romperlo. No use objetos agudos ni afilados, pues puede perforar el tanque de salmuera. No trate de romper el puente de sal golpeando el tanque de sal por fuera. Puede dañar el tanque.

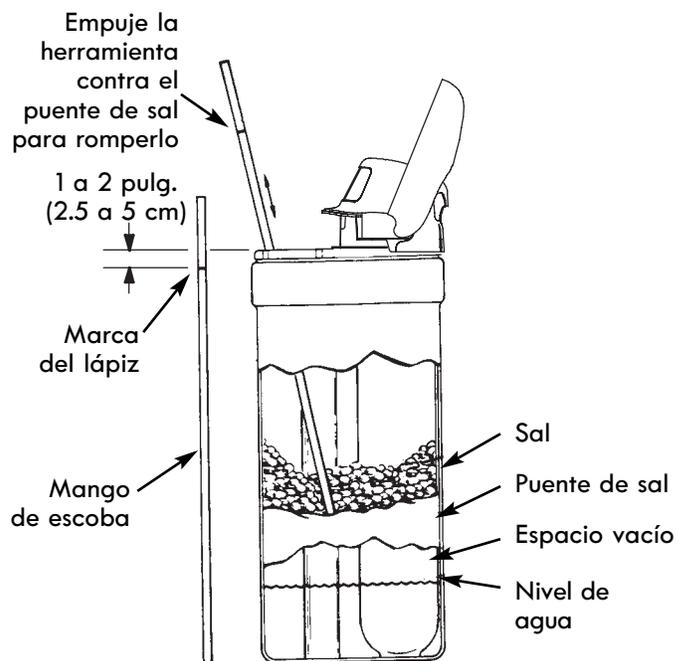


Figura 42

Información de servicio

SIEMPRE HAGA PRIMERO LAS REVISIONES INICIALES

1. ¿Se muestra la hora correcta del día en la pantalla?
 - Si la pantalla está en blanco, revise el suministro eléctrico al ablandador.
 - Si la hora está destellando, hubo una interrupción prolongada de electricidad. El ablandador volverá al funcionamiento normal pero las regeneraciones se realizan a la hora equivocada.
 - Si aparece un código de error en la pantalla (ejemplo: “Err3”), consulte la sección “Detección y solución de problemas”.
2. ¿Está(n) la(s) válvula(s) de derivación totalmente en la posición de servicio?
3. ¿Están los tubos de entrada y salida conectados respectivamente a la entrada y la salida del ablandador?
4. ¿Es la fuente de alimentación eléctrica del ablandador enchufado en un tomacorriente de alimentación permanente, conectado a tierra, y está el cable eléctrico conectado firmemente al controlador?
5. ¿No hay dobleces ni vueltas cerradas en la manguera de desagüe de la válvula? ¿Está la manguera elevada a no más de 8 pies (2.4 m) del nivel del piso?
6. ¿Hay sal en el tanque de almacenamiento?
7. ¿Está conectada la tubería de salmuera? La tubería de salmuera se conecta a la boquilla/tubo Venturi y al conjunto de la válvula de salmuera.
8. Presione dos veces el botón SELECT (Seleccionar) para mostrar en pantalla el ajuste de dureza. Compruebe que sea correcto para el suministro de agua de la vivienda. Haga una prueba de dureza con el agua entrante no tratada y compárela con el ajuste de dureza. Pruebe también una muestra de agua blanda para determinar si hay algún problema. Presione varias veces más el botón SELECT (Seleccionar) para regresar a la pantalla de la hora actual.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Información de servicio

DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el ablandador de agua no funciona correctamente, realice las siguientes comprobaciones fáciles. A menudo, usted mismo detectará el problema y no necesitará llamar ni esperar al servicio técnico. Si, al realizar las comprobaciones, no detecta el problema y el ablandador sigue sin funcionar correctamente, llame a Kenmore al 1-800-426-9345.

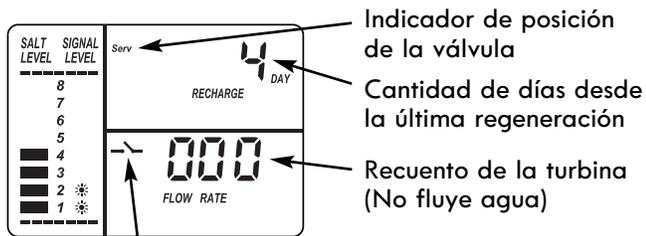
PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
No sale agua blanda	No hay sal en el tanque de almacenamiento.	Agregue sal y luego use la función REGENERAR AHORA.
No hay agua blanda y la pantalla está en blanco	La fuente de alimentación eléctrica está desenchufada del tomacorriente, o el cable eléctrico se desconectó de la parte posterior del tablero electrónico, o es una falla del fuente de alimentación eléctrica.	Revise si se interrumpió la electricidad y corrija el problema. Reprograme el control electrónico y luego use la función REGENERAR AHORA.
	Fusible fundido, interruptor de circuitos activado o el circuito se apagó (vea "Memoria para cortes de electricidad").	Reemplace el fusible, reinicie el interruptor de circuitos o active el circuito y luego use la función REGENERAR AHORA.
No hay agua blanda y el nivel de sal no baja	El tanque de almacenamiento de sal está "puenteado".	Consulte la sección "Cómo romper un puente de sal".
	Las válvulas de derivación están en posición de "derivación".	Mueva las válvulas de derivación a la posición de "servicio".
No hay agua blanda y el tanque de almacenamiento de sal está lleno de agua	Conjunto de boquilla y tubo Venturi sucio, tapado o dañado.	Desarme, limpie e inspeccione la boquilla y el tubo Venturi. (Vea la calcomanía con instrucciones debajo de la tapa de la sal.)
	La manguera de desagüe está tapada o torcida.	La manguera no debe tener dobleces, vueltas cerradas ni bloqueos al flujo del agua. (Vea la sección "Requisitos de desagüe de la válvula".)
Agua dura intermitente	Hora configurada de manera incorrecta.	Revise y cambie el ajuste de la hora.
	Dureza del agua configurada de manera incorrecta.	Consulte la sección "Fije el número dureza del agua" para configurarla correctamente.
	Se usa agua caliente cuando el ablandador se regenera.	Evite usar el agua caliente mientras el ablandador se regenera, pues el calentador de agua se llenará con agua dura.
	Posible incremento en la dureza del agua.	Pruebe la dureza y el hierro del agua sin tratar. Programe el ablandador de agua según corresponda. (Vea la sección "Fije el número de dureza del agua".)
Se inundó el tanque de salmuera	La manguera de desagüe está tapada o torcida.	La manguera no debe tener dobleces, vueltas cerradas ni bloqueos al flujo del agua. (Vea la sección "Requisitos de desagüe de la válvula".)
	Conjunto de boquilla y tubo Venturi sucio, tapado o dañado.	Desarme, limpie e inspeccione la boquilla y el tubo Venturi. (Vea la sección "Limpieza de la boquilla y el tubo Venturi".)
Inmediatamente después de la regeneración, el agua tiene sabor salado	Los tiempos de retrolavado y enjuague rápido no duran lo suficiente.	Aumente los tiempos de retrolavado y enjuague rápido. (Vea la sección "Tiempos de retrolavado y enjuague rápido".)
	La manguera de desagüe está tapada o torcida.	La manguera no debe tener dobleces, vueltas cerradas ni bloqueos al flujo del agua. (Vea la sección "Requisitos de desagüe de la válvula".)
Aparece un código de error (ejemplo: "Err3")	Falla en el mazo de cables o en las conexiones al interruptor de posición; no funciona el interruptor de posición o el motor.	Desenchufe el cable eléctrico. Revise todas las conexiones del cableado para comprobar que estén fijas. Enchufe el cable eléctrico y aguarde 8 minutos. Si reaparece el código de error, llame a la línea directa de Kenmore Water.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Información de servicio

DIAGNÓSTICO ELECTRÓNICO INICIADO MANUALMENTE

1. Para ingresar en el modo de diagnóstico, mantenga oprimido el botón SELECT (Seleccionar) durante tres segundos. Cambiará la pantalla para mostrar el recuento de la turbina, la posición en el ciclo de la válvula y el estado del interruptor de posiciones (abierto o cerrado).



Indicador del interruptor de posiciones (Abierto)

Figura 43

FUNCIONAMIENTO DE LA TURBINA: Si no fluye agua por el ablandador, el indicador de la turbina mostrará tres ceros. Cuando fluye agua, se repite un recuento de 000 a 140 por cada galón de agua que pasa por la turbina. Para comprobar el funcionamiento positivo de la turbina cuando aparecen ceros en la pantalla, abra un grifo cercano de agua blanda y observe el recuento de la turbina. Si no obtiene una lectura en la pantalla con el grifo abierto, jale la caja del sensor del puerto de salida de la válvula (vea la Fig. 45). Pase un pequeño imán de un lado al otro al frente del sensor. Deberá obtener una lectura en la pantalla. Si obtiene una lectura, desconecte la plomería de entrada y salida y compruebe que la turbina no esté pegada.

ESTADO DEL INTERRUPTOR DE POSICIONES: Con la válvula en servicio, o en cualquiera de las posiciones del ciclo de regeneración, el indicador del interruptor de posiciones mostrará el interruptor abierto. Mientras la válvula rota de una posición a la otra, el indicador del interruptor de posiciones mostrará el interruptor cerrado. Si las indicaciones varían con respecto a este patrón, es probable que haya un problema.

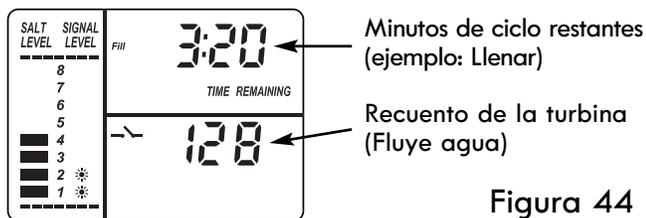


Figura 44

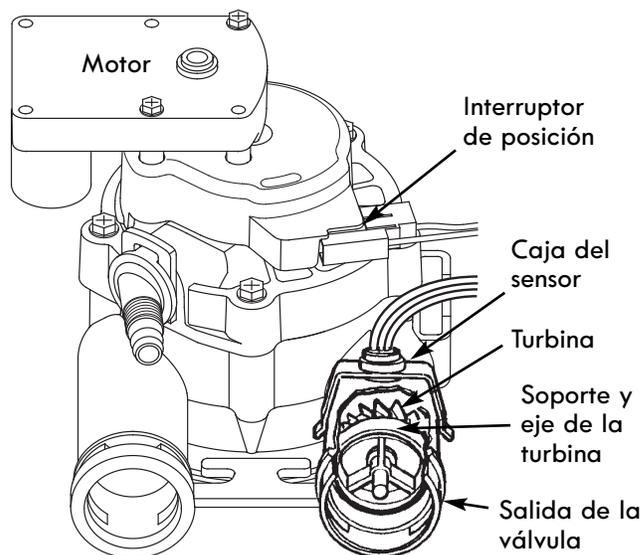


Figura 45

INFORMACIÓN ADICIONAL: Mientras se esté en la pantalla de diagnóstico, se dispondrá de la siguiente información, la cual podría ser de utilidad por varias razones. El controlador electrónico retiene dicha información desde la primera vez que se aplica energía eléctrica a la unidad.

- Mantenga oprimido el botón Δ SUBIR para ver la cantidad de días en que este controlador ha recibido electricidad.
- Mantenga oprimido el botón ∇ BAJAR para ver la cantidad de regeneraciones iniciadas por este controlador desde que se introdujo el número de código de modelo.

NOTA: Si se deja el controlador electrónico en la pantalla de diagnóstico (o queda destellando la pantalla cuando se configura la hora o la dureza), volverá a mostrarse automáticamente la hora normal del día si no se presionó ningún botón por 4 minutos. Para regresar a la pantalla de diagnóstico, repita el paso 1 indicado anteriormente.

Información de servicio

VERIFICACIÓN DE LA REGENERACIÓN CON AVANCE MANUAL

Esta verificación revisa el funcionamiento adecuado del motor de la válvula, llenado del tanque de salmuera, extracción de salmuera, velocidades del flujo de regeneración y otras funciones del controlador. Siempre realice primero las revisiones iniciales, y ejecute el diagnóstico iniciado manualmente.

NOTA: La pantalla debe mostrar una hora fija (sin destellar). Si aparece un código de error, oprima primero el botón SELECT (Seleccionar) para ingresar a la pantalla de diagnóstico.

1. Mantenga oprimido el botón REGENERATION (Regeneración) durante 3 segundos. Comenzarán a destellar en la pantalla las palabras "RECHARGE" (Regenerar), "Serv" (Servicio) y "Fill" (Llenar) a medida que el ablandador introduce el ciclo de llenado de regeneración.
2. Cuando la válvula llegue a la posición "Fill" (Llenar), retire la cubierta del depósito de salmuera y, con una linterna, observe el agua de llenado entrando al tanque.
3. Si el agua no entra al tanque, verifique si se ha obstruido una boquilla, o el tubo Venturi, el tapón de flujo de llenado, la tubería de salmuera o el tubo vertical de la válvula de salmuera.
4. Después de observar el llenado, presione el botón REGENERATION (Regeneración) para mover el ablandador de modo que funcione con la salmuera. Comenzará un flujo lento de agua rumbo al desagüe. Verifique la extracción de salmuera del tanque iluminando con una linterna el depósito de salmuera y observando una caída notoria en el nivel de líquido.
5. Si el ablandador no extrae salmuera:
 - Boquilla sucia y/o tubo Venturi sucio
 - La boquilla y el tubo Venturi no están bien asentados en el empaque
 - Desagüe restringido (revise la unión y la manguera del desagüe)
 - Boquilla y sello del tubo Venturi en mal estado
 - Otro problema interno de la válvula (sello del rotor, rotor y disco, arandela ondulada, etc.)

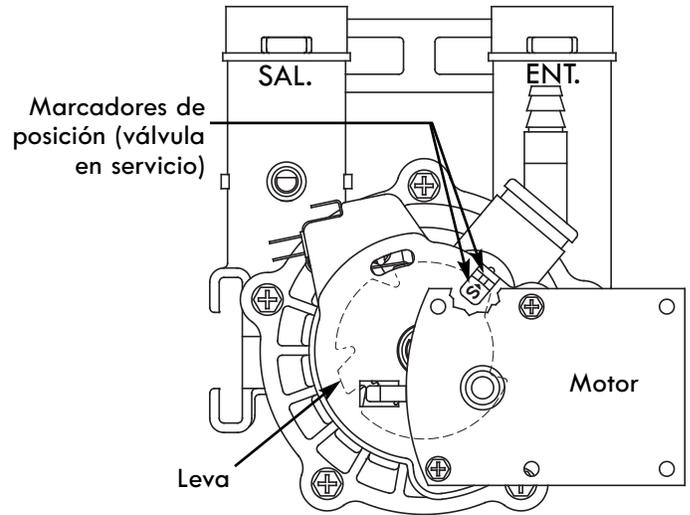


Figura 46

NOTA: Si está baja la presión del sistema de agua, una manguera de desagüe elevada puede ocasionar la contrapresión, deteniendo la extracción de salmuera.

6. Vuelva a presionar el botón REGENERATION (Regeneración) para que el ablandador funcione en retrolavado. Busque un flujo rápido de agua de la manguera de desagüe.
7. Un flujo obstruido indica que está tapado el distribuidor superior, el tapón de flujo de retrolavado o la manguera de desagüe.
8. Presione el botón REGENERATION (Regeneración) para que el ablandador funcione en enjuague rápido. Busque de nuevo un flujo de desagüe rápido. Deje que el ablandador se enjuague por unos minutos para lavar todo resto de salmuera que pueda quedar en el tanque de resina del ciclo de prueba de salmuera.
9. Para que el ablandador entre en servicio de nuevo, presione una vez más el botón REGENERATION (Regeneración).

Información de servicio

CÓMO REGRESAR AL MODO CONECTAR

Una vez que se estableció la conexión a la nube Kenmore® tal como se describe en la página 16, el controlador electrónico del ablandador la mantendrá. Por ejemplo, si pierde temporalmente la conexión debido a una interrupción del servicio de Internet, el sistema se reconectará automáticamente cuando se restablezca el servicio.

Una excepción es si reemplaza el enrutador de la Wi-Fi local. El ablandador no se conectará automáticamente al nuevo enrutador, sino usted debe colocarlo manualmente en el modo conectar y conectarlo de nuevo.

Para regresar el ablandador al modo conectar:

1. Mantenga oprimido el botón "CONNECT SMART" (Conectar la inteligencia) durante cinco segundos.
2. La luz de estado de la conexión de color azul debe comenzar a destellar, indicando que la unidad está en modo conectar, esperando la conexión.
3. Conecte el sistema a la nube Kenmore®, tal como se describe en la página 17.

REAJUSTE A LOS VALORES DE FÁBRICA

Para reajustar el controlador electrónico a todos los valores predeterminados en la fábrica (hora, dureza, etc.):

1. Mantenga oprimido el botón SELECT (Seleccionar) hasta que cambie dos veces la pantalla para mostrar el código destellante del modelo.
2. Presione el botón Δ SUBIR para mostrar un símbolo de "SoS" que destella.

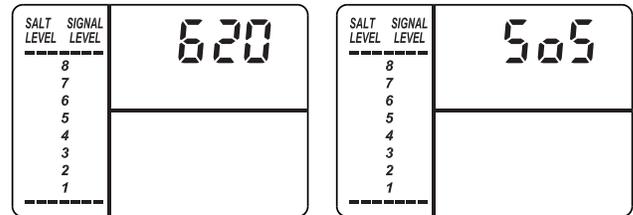


Figura 47

3. Presione el botón SELECT (Seleccionar) y se reiniciará el controlador electrónico.
4. Fije la hora actual, la dureza, etc., como se describe en las páginas 14 y 15.

DIAGRAMA DE CABLEADO

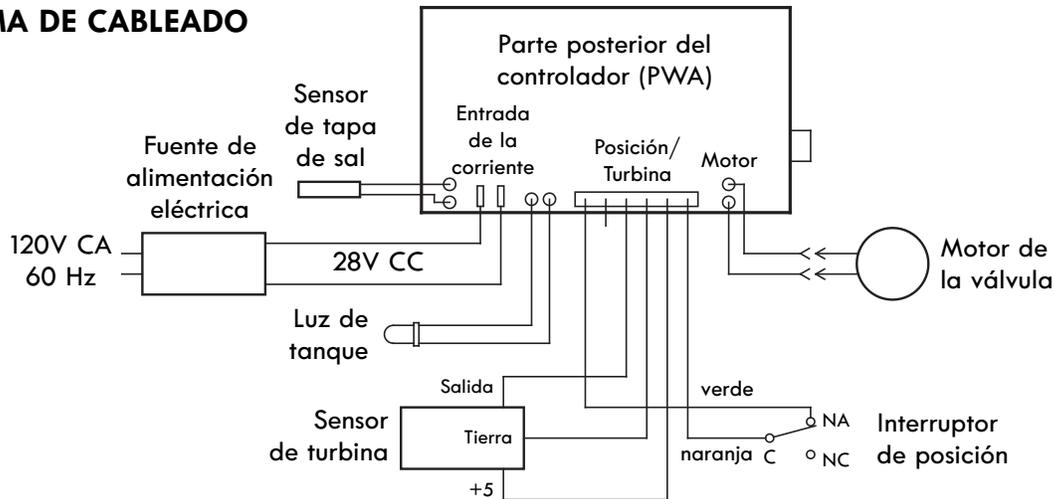


Figura 46

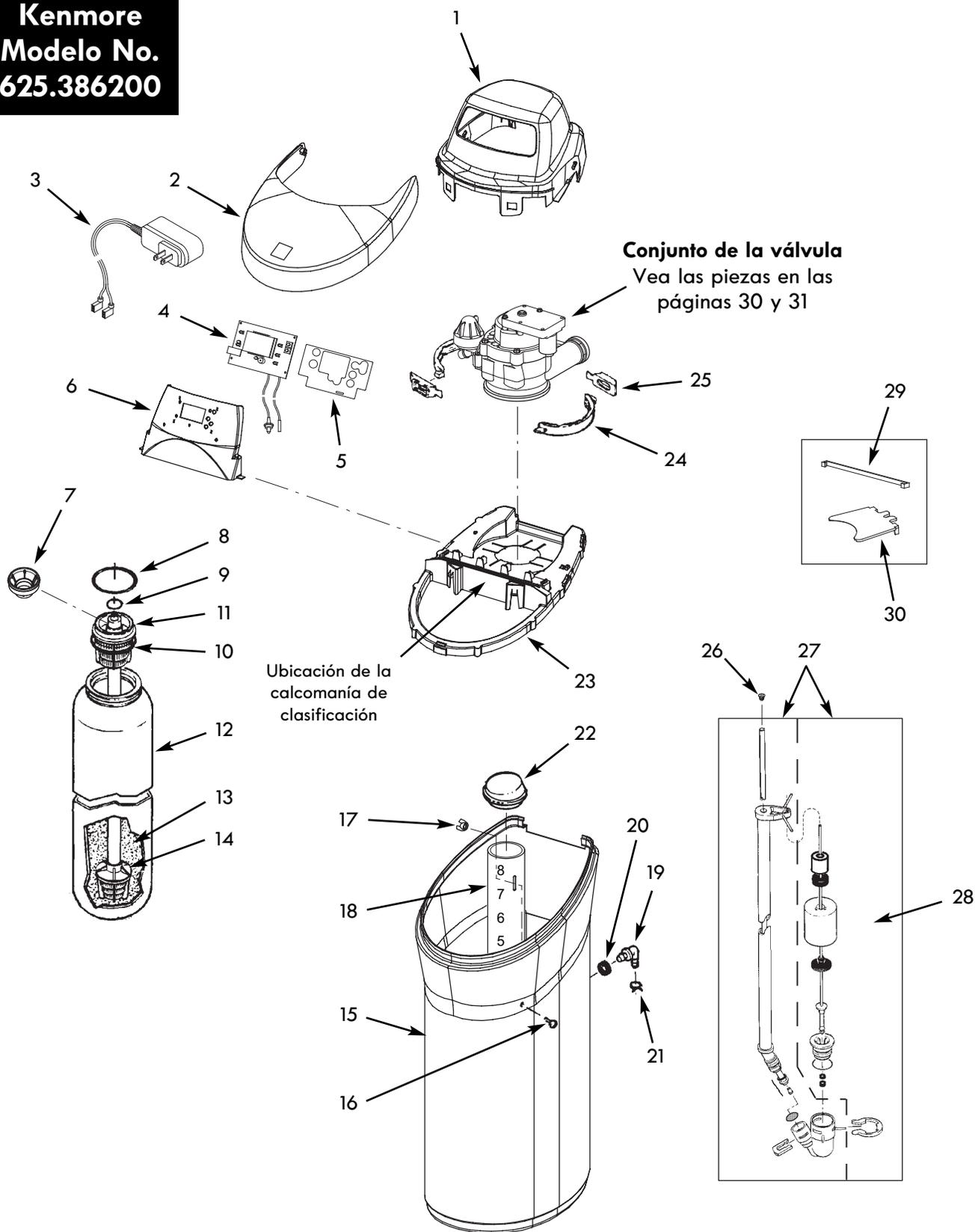


La Directiva Europea 2002/96/EC requiere que todo equipo eléctrico y electrónico se deseché conforme a los requisitos sobre "Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos" (RAEE). Dicha directiva u otras leyes similares se han implementado a nivel nacional y pueden variar de una región a otra. Para desechar correctamente este equipo, consulte sus leyes estatales y locales.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Vista detallada del ablandador de agua

Kenmore
Modelo No.
625.386200



¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Lista de piezas del ablandador

Clave No.	Pieza No.	Descripción
1	7329803	Cubierta superior
2	7354256	Tapa de la sal (se incluye la placa de Kenmore y la calcomanía de instrucciones)
3	7337482	Fuente de alimentación eléctrica, 28V corriente continua
4	7354214	Controlador electrónico (PWA) de repuesto
5	7354248	Barrera térmica
6	7354264	Placa frontal (incluye la calcomanía de la placa frontal)
7	7265025	Pantalla de limpieza profunda
-	7112963	Juego de juntas tóricas para el distribuidor (se incluye claves No. 8 a 10)
8	↑	Junta tórica, 2-7/8 x 3-1/4 pulg.
9	↑	Junta tórica, 13/16 x 1-1/16 pulg.
10	↑	Junta tórica, 2-3/4 x 3 pulg.
11	7077870	Distribuidor superior
12	7247996	Tanque de resina de repuesto, 10 x 40 pulg. (25 x 102 cm)
13	0502272	Resina
	7301619	Carbón activado
14	7327584	Distribuidor inferior de repuesto
15	7338365	Tanque de almacenamiento de sal
-	7327576	Juego de montaje para depósito de salmuera (se incluye claves No. 16 y 17)
16	↑	Tornillo, 1/4-20 x 5/8 pulg.
17	↑	Tuerca mariposa, 1/4-20

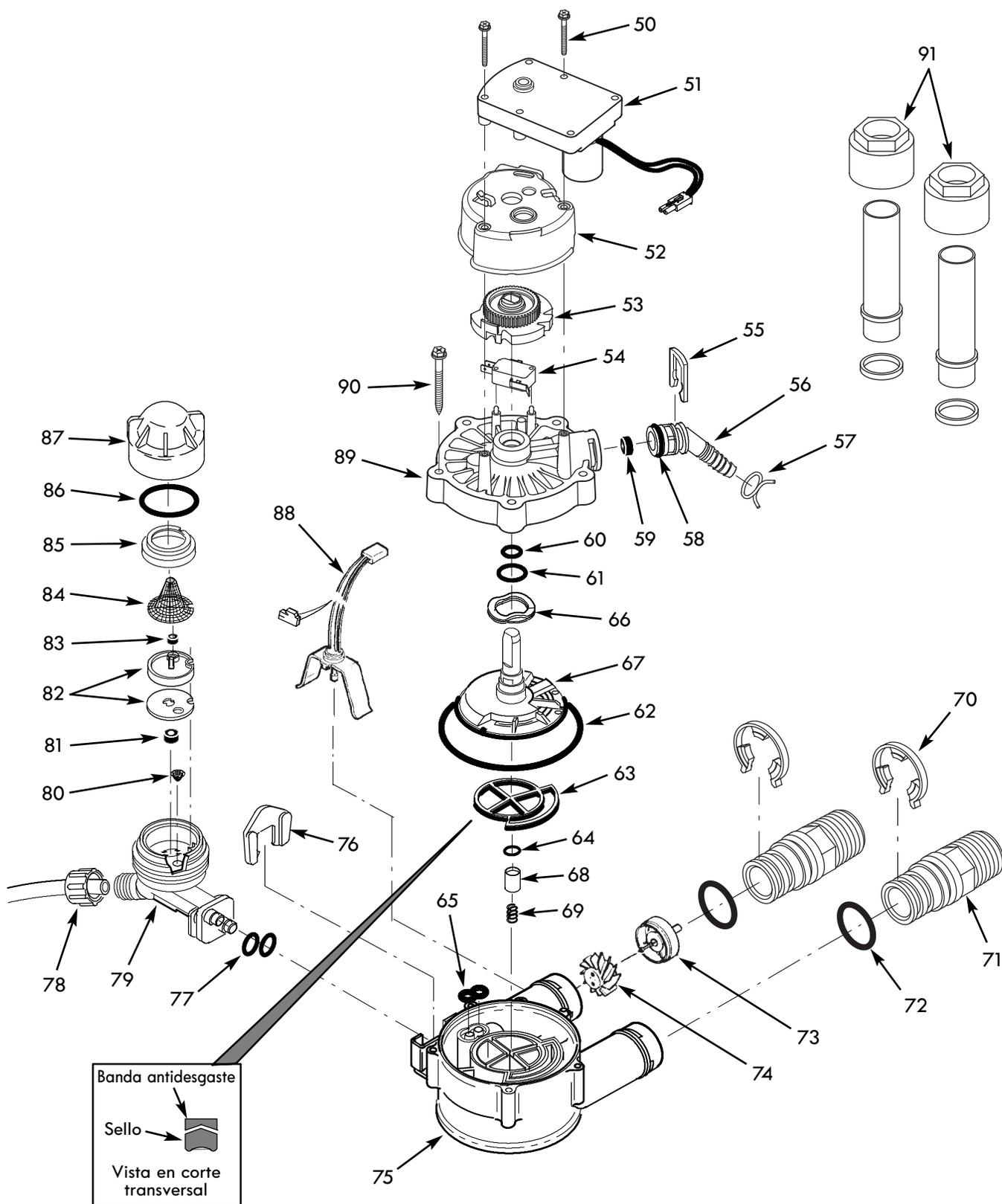
Clave No.	Pieza No.	Descripción
18	7214375	Conjunto del depósito de salmuera (se incluye la calcomanía del nivel de sal)
-	7331258	Juego de adaptador para manguera de sobreflujo (se incluye claves No. 19 a 21)
19	↑	Codo adaptador
20	↑	Rueda dentada
21	↑	Abrazadera para manguera
22	7155115	Cubierta del depósito de salmuera
23	7325396	Reborde
-	7331177	Juego de abrazadera para cuello de tanque (se incl. 2 c/u de las claves No. 24 y 25)
24	↑	Secciones de abrazadera (se necesitan 2)
25	↑	Clip retenedor (se necesitan 2)
26	7171349	Malla de cono
27	7310202	Conjunto de la válvula de salmuera
28	7327568	Conjunto de flotador, vástago y guía
29	-	Cerradura de la tapa (para el envío sólo)
30	-	Pieza de inserción del reborde (para el envío sólo)
■	3442707	Limpiador para ablandador de agua *
■	7278549	Bolsa de piezas, que contiene: 5 clips (vea la clave No. 70), 2 c/u de las claves No. 21 y 71, 1 c/u de las claves No. 19, 20 y 92
■	7354206	Manual del propietario

■ No se ilustra.

* No se incluye en el ablandador de agua.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

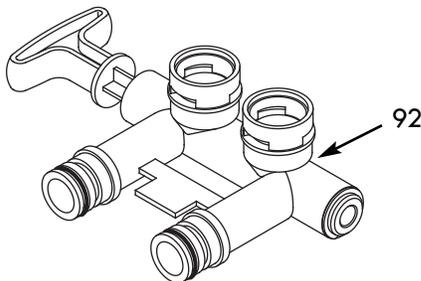
Vista detallada del conjunto de la válvula



¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Lista de piezas de la válvula

Clave No.	Pieza No.	Descripción
50	7338111	Tornillo 6-19 x 1-3/8 pulg. (se necesitan 2)
51	7281291	Motor
52	7337474	Soporte del motor
53	7284964	Leva y engranaje
54	7030713	Interruptor
-	7331185	Juego de adaptador para manguera de desagüe (se incluye claves No. 55 a 59)
55	↑	Clip para desagüe
56	↑	Adaptador para manguera de desagüe
57	↑	Abrazadera para manguera
58	↑	Junta tórica, 5/8 x 13/16 pulg.
59	↑	Tapón de flujo, 2.0 gpm
-	7129716	Juego de sellos (se incluye claves No. 60 a 65)
60	↑	Junta tórica, 7/16 x 5/8 pulg.
61	↑	Junta tórica, 3/4 x 15/16 pulg.
62	↑	Junta tórica, 3-3/8 x 3-5/8 pulg.
63	↑	Sello de rotor
64	↑	Junta tórica, 3/8 x 9/16 pulg.
65	↑	Sello, boquilla y tubo Venturi
66	7082087	Cojinete, arandela ondulada
67	7199232	Rotor y disco
-	7342665	Juego de tapón de desagüe, 3/4 pulg. (se incluye claves No. 64, 68 y 69)
68	↑	Tapón para sello de desagüe
69	↑	Resorte
70	7337563	Clip, 3/4 pulg., paquete de 4
71	7342673	Adaptador de instalación, 3/4 pulg., paquete de 2, incluyendo 2 c/u de los clips y juntas tóricas (vea las claves No. 70 y 72)



Clave No.	Pieza No.	Descripción
72	7337571	Junta tórica, 15/16 x 1-3/16 pulg., paquete de 4
-	7113040	Conjunto de turbina y soporte, incluyendo 2 juntas tóricas (vea la clave No. 72) y 1 c/u de las claves No. 73 y 74
73	↑	Soporte y eje de la turbina
74	↑	Turbina
75	7082053	Cuerpo de la válvula
76	7081201	Retén, boquilla y tubo Venturi
77	7342649	Junta tórica, 1/4 x 3/8 pulg., paquete de 2
78	1202600	Tuerca - Férula
-	7257454	Conjunto de boquilla y tubo Venturi (incluye claves No. 76, 77 y 79-87)
79	7081104	Bastidor, boquilla y tubo Venturi
80	7095030	Malla de cono
81	1148800	Tapón de flujo, 0.3 gpm
82	7114533	Juego de empaques para boquilla y tubo Venturi
	7204362	Empaque (solamente)
83	7084607	Tapón de flujo, 0.15 gpm
84	7146043	Malla
85	7167659	Soporte de la malla
86	7170262	Junta tórica, 1-1/8 x 1-3/8 pulg.
87	7199729	Tapón
88	7309803	Mazo de cables (sensor)
89	7337466	Cubierta de válvula
90	7342657	Tornillo 10-14 x 2 pulg., paquete de 5
91	7254260	Juego de adaptadores de instalación (se incluye 2 c/u de tubos de cobre, tuercas, clips y arandelas) *
92	7278434	Conjunto de válvula de derivación, 3/4 pulg., incluyendo 2 juntas tóricas (vea la clave No. 72)
■	7139999	Tubería de desagüe, 3/8 pulg. de D.I. x 20 pies (6 m)
■	7123613	Grasa de silicona (para las juntas tóricas) *
■	42-34405	Conectores flexibles, 3/4 pulg. *
■	42-34407	Conectores flexibles, 1 pulg. *

■ No se ilustra.

* No se incluye en el ablandador de agua.

¿Tiene preguntas? Llame a la línea directa de Kenmore Water al 1-800-426-9345.

Kenmore®

For Sears Home Services in-home repair
of all Kenmore major appliances.

For the replacement parts, accessories and
Use & Care Guides that you need to do-it-yourself.

For professional installation of major home appliances
and items like air conditioners and water heaters.

1-844-553-6667

www.kenmore.com

In Canada **1-800-469-4663**

www.sears.ca

Call anytime for the location of your nearest
Sears Parts & Repair Service Center

1-800-488-1222 (U.S.A.)

1-800-469-4663 (Canada)

To purchase a protection agreement on a serviceable product:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación
a domicilio, y ordenar piezas:

1-888-SU-HOGAR®

(1-888-784-6427)

www.kenmore.com

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}

(1-800-533-6937)

www.sears.ca

